



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

KIRMES IN KERLINGEN

Samstag, 30.07.2016
Sonntag, 31.07.2016
Montag, 01.08.2016



Samstag:
LIVE



Unterhaltung und Musik
mit der Ke-Ki-Band

Sonntag: Mittagessen
an allen Tagen:

Bierstand - Wein/Cocktailstand

Rostwurstbude

Programm im Innenteil
Sonntag und Montag:
2 Hüpfburgen für die
jüngeren und älteren
Kinder



Freiwillige Feuerwehr
LBZ Wallerfangen Mitte



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 28.07.2016 Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Litermont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838/2142
- 29.07.2016 Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, Doc Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
- 30.07.2016 Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, St. Josef-Apotheke, Diefflen, Tel: 9663639
- 31.07.2016 Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580, Mathilden-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/41010
- 01.08.2016 Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
- 02.08.2016 easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel: 06836/5212
- 03.08.2016 Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990, St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/2995

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gislingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Bückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

30./31.07.2016: Cécile Reinecke, Saarlouis, Tel: 41186

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

30./31.07.2016

Dr. Thomas Nauhauser, Saarlouis, Tel: 41305

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

30./31.07.2016

Dietlinde Hadavi, Saarlouis, Tel: 1500

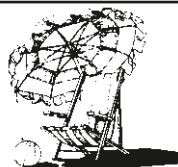
i Tierärztlicher Notdienst

30./31.07.2016

Tierärztinnen Dörr/Junk, Saarlouis, Tel: 121242

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

**Wir sind im Sommerurlaub
von Montag, 08.08.2016
bis Montag, 22.08.2016**



Das Team der Praxis
Dr. med. dent. Sonja Richter-Bahr
Dr. med. dent. Erik Bahr
Dr. med. dent. Anna Langenfeld
Zahnärzte

Villerostraße 1, 66798 Wallerfangen
Tel. 06831 / 6391, Fax: 06831 / 69195

Vertretung übernehmen in dringenden Fällen und nach vorheriger tel. Vereinbarung:
Zahnarzt Ali Sadik, Felsbergerstr. 13, 66802 Überherrn-Altforweiler, Tel. 06836 / 2465

Wir machen Urlaub

**AB Hausärztliche Praxis
Dres. Dick/Dutt**

Saarstr. 2 • 66798 Wallerfangen

Geschlossen vom 08. bis einschl. 19.08.2016

Vertretung: Dr. Kulas, Dr. Raszowski

NEU: Online-Terminvergabe:

Buchen Sie selbst Ihren Termin unter www.dick-dutt.de

Sondersprechstunden für Berufstätige:

donnerstags von 7.00 bis 8.00 Uhr und nach Vereinbarung
Behandlungen für Gehbehinderte ebenerdig nach Vereinbarung

Tel. 06831/62163 Fax 06831/69007 **Rezepttelefon** 06831/964218
info@dick-dutt.de www.dick-dutt.de



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am Dienstag, den 02. August 2016, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 12. Juli 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Stellungnahme zu Bauanträgen und Bauanfragen
3. Verbindungsweg Friedhof Wallerfangen - Oberlimberg, Gutachten zur Beurteilung des Hangrutsches, Auftragsvergabe
4. KiTa Ittersdorf: Eingangstürelement, Aufgerüstete Erneuerung
5. Mehrzweckhalle Walderfingia - Trennvorhänge, Ergänzungsangaben zur Beauftragung
6. Brücke 2, Saarstraße
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

8. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 12. Juli 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
9. Sanierung Krippe Kinderland
10. Bücke Ihn
11. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 22. Juli 2016
Der Bürgermeister
In Vertretung
Herbert Rhoden
Beigeordneter

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 04. August 2016, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 23. Juni 2016 -Öffentliche Sitzung-
2. Sanierung Krippe Kinderland
3. Brücke Ihn
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

5. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 23. Juni 2016 -Nichtöffentliche Sitzung-
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen.

66798 Wallerfangen, den 22. Juli 2016
Der Bürgermeister
In Vertretung
Herbert Rhoden
Beigeordneter



AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Amtliche Bekanntmachung

Auf Empfehlung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 01.06.2016 und des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses vom 09.06.2016 hat der Gemeinderat Wallerfangen in seiner öffentlichen Sitzung am 23.06.2016 gemäß § 1 Abs. 3 und § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches in der derzeit gültigen Fassung die Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes „Zwischen Hospitalstraße und Bungertstraße“ im Gemeindebezirk Wallerfangen der Gemeinde Wallerfangen beschlossen.

Ziel der Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen ist die Aufgabe der bisherigen Reservefläche für ein Wohngebiet und stattdessen die Darstellung der heutigen Bodennutzung (überwiegend Landwirtschaft). Das Plangebiet besitzt eine Größe von ca. 13,0 ha.

Dieser Beschluss wird hiermit gem. § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekanntgemacht.

Die Öffentlichkeit wird hiermit gem. § 3 Abs. 1 BauGB frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung unterrichtet.

Wallerfangen, den 25.07.2016

Der Bürgermeister

In Vertretung

Stefan Schirra

Erster Beigeordneter

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Herr Albert Schmidt zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 03.08.2016

Gemeindebezirk Kerlingen

Herr Gottfried Schlichter zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 31.07.2016

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Elvira Helmer zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 03.08.2016

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Alice Caspar zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 29.07.2016

Herr Herbert Hirschauer zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 03.08.2016

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

In Vertretung

Stefan Schirra

Erster Beigeordneter

Herzlichen Glückwunsch

zum 91. Geburtstag von Frau Hedwig Schmitz, Leidingen

am 18.07.2016



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Der Bürgermeister

In Vertretung

Wolfgang Schmidt
Ortsvorsteher

Stefan Schirra
Erster Beigeordneter

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336,

-713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Iln - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Mitteilungen der Verwaltung

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both**, Tel.-Nr. **06831/6431572** oder **0177/6809905**, zu kontaktieren.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgele statt.

Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

NACHRUUF

Am 28. Juni 2016 ist im Alter von 92 Jahren

Herr Gemeindeamtsrat a.D. Otto Trenz

aus Wallerfangen verstorben.

Herr Trenz begann seine Laufbahn bei der Gemeinde Wallerfangen als sogenannter Dienstanfänger am 24. April 1939.

Im Laufe seiner beruflichen Karriere übte Herr Trenz zwei Jahrzehnte lang bis zur seiner Pensionierung am 31. Januar 1985 die Funktion des Kämmerers aus und erwarb sich durch sein herausragendes Fachwissen und sein couragiertes Auftreten Anerkennung weit über die Gemeindegrenzen hinaus. Otto Trenz wusste nicht nur akribisch zu arbeiten, sondern zu passenden Anlässen Geselligkeit und kameradschaftliche Aspekte groß zu schreiben.

Bis vor einigen Jahren besuchte er täglich in der Badesaison das Freibad Wallerfangen, „sein Kind“, das 1968 mit seiner tatkräftigen Unterstützung gebaut wurde.

Wir trauern mit seiner Familie um einen integren, beliebten Menschen und werden Herrn Trenz stets in bester Erinnerung behalten.

*Für die Gemeinde Wallerfangen
Der Bürgermeister
Günter Zahn*

*Für den Personalrat der Gemeinde Wallerfangen
Regine Collet*

■ Mitteilung an die Verwaltung

**Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
66798 Wallerfangen**

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf**
- Straßenbeleuchtung defekt**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse:

Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0
 Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
 E-Mail: info@wallerfangen.de
 Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0
 Fax.....06831/6809-88
 E-Mail: info@wzvgv.de
 Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
 Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
 Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
 Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
 Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
 Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
 St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
 Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
 Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
 Fax..... 06831/643422
 Grundschule Gisingen 06837/91001
 Fax..... 06837/7080051
 FGTS 06837/7080050
 Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
 Fax..... 06831/964594
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
 Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
 Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
 Fax-Nr. 06837/901988
 Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
 Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402
 Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
 Walderfingia Wallerfangen..... 06831/60297
 Sporthalle Scheidberg 06837/1723
 Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
 Haus Saargau 06837/912762
 Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
 Polizei Saarlouis 06831/9010

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

■ Mitteilung des Ortsvorstehers

Der Ortsvorsteher ist bis auf Weiteres nicht erreichbar!
Die Vertretung übernimmt in dieser Zeit mein Stellvertreter

Thomas Ehl

Margarethenstr. 11, Tel.: 0178 /8881409

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

■ Gedenkfeier in Mey

Liebe Gisinger,
am 14. August 2016 findet in unserem Partnerdorf Mey die diesjährige Gedenkfeier zur deutsch-französischen Schlacht von 1870 statt. Wie in jedem Jahr wollen wir auch in diesem Jahr an einem Friedensgottesdienst und an der anschließenden Prozession zum Mahnmal mit Kranzniederlegungen und Ansprachen teilnehmen. Unsere Freunde aus Mey würden sich sehr freuen, wenn sich viele Gisinger beteiligen. Die Fahrt wird mit Privatautos organisiert, daher melden Sie sich bitte, wenn Sie mitfahren möchten, im Saargau Dorfladen, Tel.: 90066111 bis Ende Juli an. Abfahrt ist um 09:15 Uhr am Dorfladen.



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

Redaktionsschluss- Vorverlegung Maria Himmelfahrt

Der Feiertag „Maria Himmelfahrt“ am 15. August macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

– KW 33 –

Freitag, 12. August, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich
-Redaktion-



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

■ Leidinger Feuerwehrkameraden haben beim Kreisfest mitgewirkt

Siehe nächste Seite



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

■ Kirmes in St. Barbara

Siehe Seite 10



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am **Donnerstag, den 28.07.2016**, findet unsere nächste Übung statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr am Gerätehaus.

Am **Samstag, den 30.07.2016**, fahren wir zur Kirmes unserer Kameraden nach Kerlingen. Zur Abfahrt treffen wir uns um 18.30 Uhr am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte

Am kommenden Wochenende vom 30.07. bis 01.08. findet wieder die Kerlinger Kirmes statt.

Wir treffen uns am Donnerstag, den 28.07. um 17.00 Uhr sowie am Samstag, den 30.07. ab 09.30 Uhr zum Aufbau am Gerätehaus Kerlingen.

Am Sonntag, den 31.07. findet ab 08.00 Uhr das Aufräumen des Festplatzes statt.

Zum Abbau treffen wir uns am Dienstag, 02.08. ab 13.00 Uhr am Gerätehaus Kerlingen.

Löschbezirksführer

A. Jost



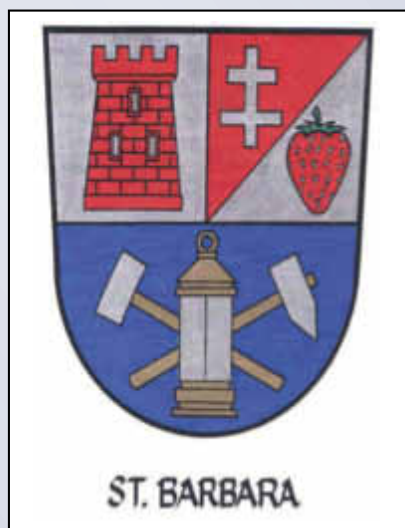
Leidinger Feuerwehrkameraden haben beim Kreisfest mitgewirkt



Foto: Reiner Petry

Auch das Dorf Leidingen hat seinen Beitrag zum Gelingen des Kreisfestes geleistet. Ein Bierstand wurde von den Leidinger Feuerwehrkameraden betrieben. Auch bei Hochbetrieb, wie nach dem Festumzug, wurde der heftige Ansturm der durstigen Festbesucher fabelhaft gemeistert. Mit beispielhaftem Teamgeist und durch die Bank bestens organisiert, standen die Frauen und Männer der Leidinger Dorfgemeinschaft die zwei strapaziösen Tage des Festes durch. Auch kam der Spaß neben der Arbeit nicht zu kurz, wie die Fotos belegen.





Kirmes in St. Barbara

Samstag, 06.08.2016

**18.00 Uhr: Einzug des Kirwenhannes mit Fassanstich und
Eröffnung unserer Kirmes**

**Ab 18.00 Uhr: Unterhaltung mit DJ Norbert
Auftritt der Erdbeerqueens, Hüpfburg für unsere kleinen Gäste
22.30 Uhr: Feuerwerk am Festplatz**

Sonntag, 07.08.2016

10.30 Uhr: Festgottesdienst in der Kirche

**Gegen 12.00 Uhr gemeinsames Mittagessen vom Partyservice
Ute Klösel-Spießbraten mit Kartoffelsalat, Anti Pasta Teller**

Großes Küchenbuffet

Kuchenspenden werden gerne entgegen genommen

14:30 Uhr Auftritt der Hansenberger Tanzbeerchen

Ganztägig Kinderflohmarkt und Popcorn, Hüpfburg

**16.00 Uhr Trauerzug mit den Witwen
und Ihrem Hannes; Unterhaltung mit DJ Norbert**

Die Kirmesgemeinschaft freut sich auf ihren Besuch

FEUERWEHR WALLERFANGEN informiert:

Seniorengrillnachmittag in Kerlingen

Im Juli hat Alois Tasch, Sprecher der Seniorenabteilung, die ehemals Aktiven der Feuerwehr Wallerfangen wieder einmal zum inzwischen schon traditionellen gemeinsamen Grillnachmittag eingeladen.

Bei leckerem Würstchen und kühlen Getränken verbrachten die Männer wieder ein paar gesellige Stunden zusammen. Auch Wehrführer Frank Minor besuchte die Senioren der Wallerfanger Wehr.



Die Seniorenabteilung der Feuerwehr Wallerfangen trifft sich mehrmals im Jahr. So verbringt man ein paar schöne gemeinsame Stunden miteinander, in denen man sich mit langjährigen Feuerwehrkameraden über aktuelle und vergangene, aktiven Zeiten austauschen kann. Im Herbst ist ein Besuch des Erlebnisbergwerkes in Velsen geplant.



■ Lbz. West

Termin:

Am Sonntag, den 31. Juli fahren wir zur Kirmes nach Kerlingen.

Treffen ist um 10:00 am Gerätehaus. Bekleidung: T-Shirt LBZ

M. Mathis

■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 25. Juli 2016 treffen wir uns um 19.00 Uhr zum gemeinsamen Grillen.

Der Vorstand

■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1510 oder 06837-909877

Löschbezirk Wallerfangen

06831-643360 oder 06831-966477

Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg

06837-1804 oder 06837-708154

Löschgruppe St. Barbara

06831-61720 oder 0151-64042156

Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)

06837-74521 oder 06837-909030

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

Jung und alt

■ Gemeinde-Kita Gisingen

Abschied von den Eltern der Schulanfänger

Am 13. Juli hatten wir die Schulanfänger mit ihren Eltern zu einem Grillnachmittag in der Kita eingeladen. Wir sorgten für Schwenker, Bratwurst, Brot und Getränke, so dass niemand etwas mitbringen musste. Wir freuten uns sehr, dass fast alle Eltern und Kinder zugesagt hatten und auch pünktlich bei uns erschienen waren.

Trotz dem es am Vormittag geregnet hatte und auch lt. Wettervorhersage die Regenwahrscheinlichkeit hoch war, schafften wir es den Nachmittag trocken im Freien zu überstehen. Zwar hätten wir uns über etwas höhere Temperaturen gefreut; dennoch war es auch so eine schöne und gemütliche Runde geworden.



Hmmmmh...

und auch unüberhörbar!

Die Kinder durften an dem Nachmittag ihren Schulordner, sowie ihr Portfolio mit nach Hause nehmen, worauf sie sehr stolz waren. Deshalb präsentierten sie diese auch gerne ihren Eltern, die einiges darin zu „entdecken“ hatten... Deshalb gab von ihnen auch etliches Lob an die Erzieherinnen, worüber wir uns allesamt sehr freuten.

Die Zeit verging dann sehr schnell und bevor wir uns voneinander verabschiedeten, gab es noch ein herzliches Auf Wiedersehen zwischen Eltern und Erzieherinnen inclusive einem tollen Abschiedsgeschenk!

Hierfür sagen wir nochmals ganz herzlich „Danke schön!!!“

Nachdem alle Gäste anwesend waren, das Feuer natürlich bereits entfacht und schließlich auch Fleisch und Wurst gebraten war, wurde erst einmal gegessen.

Die Kinder nutzten die Gelegenheit draußen nach Lust und Laune herumzutoben und zwischendurch etwas zu essen. Sie konnten es schon morgens kaum erwarten, bis ihre Eltern endlich da waren. So fragten sie immer wieder nach, wie lange es noch dauert und wann wir das Feuer anzünden würden... Als der Moment gekommen war, war die Freude darüber entsprechend groß



Einige Mamas, die sich zuvor besonders herzlich von „ihren Erzieherinnen“ (incl. der Leiterin) verabschiedet hatten.

Fast wie im Urlaub...

Nachdem nun endlich der Sommer Einzug gehalten hat und die Temperaturen mehr als angenehm waren, nutzten wir die Gelegenheit noch mehr Zeit draußen zu verbringen.

So kamen unsere tollen Riesenseifenblasen zum Einsatz, was die Kinder absolut begeisterte. Aber nicht nur sie hatten Spaß dabei, sondern auch die Erzieherinnen...



Was für eine tolle Seifenblase...



Das Gleiche im Kleinformat...

Erst nachdem der letzte Tropfen Seifenwasser aufgebraucht war, kamen alle anderen Spielsachen wieder zum Einsatz.

Ein weiterer Höhepunkt an einem anderen Sonntag war für die Kinder definitiv der Badetag!

Hierfür brachten sie Badehose, -anzug, Bikini, sowie Handtücher mit in die Kita und konnten es dann kaum erwarten, bis es endlich losging. Wasserschlauch und Rasensprengler lagen schon bereit und nachdem alle Kinder ihre Badesachen angezogen hatten, ging es los.



Die „Wasserratten“ waren gleich zu erkennen, da sie gar nicht genug davon bekommen konnten; wohingegen die „Landmäuse“ lieber ganz auf Wasser verzichtet haben. Sie vergnügten sich derweil im Sandkasten und hatten dort ihren Spaß. Jedem halt das Seine...

Die Wasserratten kosteten bis zuletzt aus, immer wieder durch das Wasser hindurchzulaufen oder auch darin stehenzubleiben.

Besonders schön war es zu sehen, wie Kinder, die sonst eher schüchtern und zurückhaltend sind, aus sich herausgingen und herzlich lachten und das Ganze ausgiebig genossen.

Und weil alle soooo viel Spaß hatten, werden wir dies bald wiederholen.

Monster-Naschereien

Zu unserem Thema „Märchen und Monster“, das seit einigen Monaten immer noch aktuell ist, wurden bereits von einer Erzieherin gemeinsam mit den Kindern für unsere Abschlussfeier Monster-Muffins gebacken. Hierfür wurden Schokomuffins zubereitet und anschließend besonders toll dekoriert: es wurden Kokosflocken eingefärbt und mit Zuckerguss aufgetragen. Mit entsprechenden Zuckeraugen sahen diese dann aus, wie Krümelmonster...

Da war die Freude groß, als jedes Kind diese besondere Leckerei als Überraschung erhielt. Dennoch überlebten die Monster nicht lange und verschwanden allzu schnell in den Kindermündern...



Die „deutschen“ Monster wurden kurz bestaunt und schnell verspeist

Um die „französischen“ Monster nicht zu benachteiligen, schritt unsere Französin Francine ans Werk und backte mit den Kindern ihre „monstre francais“.



Die fleißigen Helfer...

Diese hatten ihre helle Freude bei der Teigzubereitung mithelfen zu dürfen. Es wurde dabei natürlich darauf geachtet, dass jedes Kind etwas zu tun hatte. So wurde die Arbeitsaufteilung besprochen und alles klappte wie am Schnürchen.

Dann bekamen die Kekse ihre Form und landeten flugs im Backofen. Nachdem es im ganzen Haus sehr lecker duftete, konnten es alle kaum noch erwarten, dass die Kekse fertig wurden.

Doch auch dieser Moment kam bald schon und nachdem das Gebäck abgekühlt war, bekam jeder Keks sein Gesicht.

Die Kinder waren sehr stolz auf ihre Werke, jedoch kannten sie keine Gnade und so waren die „monstre francais“ genauso schnell verspeist, wie einige Tage vorher die deutschen Monster...

Aber Hauptsache, es hat geschmeckt und dass dies so war, wurde von jedem einzelnen Kind bestätigt!!!

Redaktionsschluss- Vorverlegung Maria Himmelfahrt

Der Feiertag „**Maria Himmelfahrt**“ am **15. August** macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

– KW 33 –

Freitag, 12. August, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich
-Redaktion-

Papa-Kind Freizeit

Veranstalter: Gemeinde Wallerfangen, Kinder- und Jugendhilfe

Veranstaltungsort: **Bad Marienberg**, Jugendherberge

Teilnehmer: **Väter** mit ihren Kindern

Leitung: Sebastian Raber

Verpflegung: Vollverpflegung in der Jugendherberge

Termin: Montag, 8. August 2016, Mittagessen
Sonntag, 14. August 2016 nach dem Frühstück

Kosten: Väter: 100 Euro, Kinder 50 Euro

Der Teilnehmerbeitrag muss auf das Konto der Gemeinde Wallerfangen bei der KSK SLS (593 501 10) Nr.: 14041081 oder bei der Volksbank Saarlouis (BLZ 593 901 00) Nr.: 1100050010 eingezahlt werden mit dem **Verwendungszweck: „Sommerfreizeit + Name“**.

Anmeldung

Hiermit melde/n ich mich und meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu der Vater-Kind-Sommerfreizeit 8. - 14.8.16 in **Bad Marienberg** an:

Vorname(n) und Name des **Kindes**

Vorname(n) und Name des **Kindes**

Vorname und Name des **Vaters**

PLZ und Wohnort

Straße und Hausnummer

(_____) _____ .2016
Telefon Datum

Unterschriften des/der **Erziehungsberechtigten**

Pferdefreizeit

Veranstalter: Haus Christophorus & Gemeinde Wallerfangen,
Kinder- und Jugendhilfe

Veranstaltungsort: **Kinderbauernhof** des Haus Christophorus,
Wallerfangen

Teilnehmer: **Mädchen im Alter von 8 - 12 Jahren**
mit und ohne Pferdeerfahrung

Aktivitäten: *Spiel und Spaß rund ums Pferd*
Das Pferd kennenlernen und pflegen
Gemeinsames Reiten und Voltigieren

Termin: Montag den 8. August - Freitag den 12. August
Täglich von 9.00 Uhr - 16.00 Uhr

Kosten: 120 Euro inklusive Verpflegung

Der Teilnehmerbeitrag muss auf das Konto der Gemeinde Wallerfangen bei der KSK SLS (593 501 10) Nr.: 14041081 oder bei der Volksbank Saarlouis (BLZ 593 901 00) Nr.: 1100050010 eingezahlt werden mit dem **Verwendungszweck: „Pferdefreizeit + Name“**.

Anmeldung

Hiermit melde *meine(n)/unsere(n) Kind(er)* zu der *Pferdefreizeit 8. - 12.8.16* an:

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname(n) und Name des **Kindes**

Vorname und Name des/der Erziehungsberechtigten

PLZ und Wohnort

Straße und Hausnummer

(_____) _____ .2016
Telefon Datum

Unterschriften des/der **Erziehungsberechtigten**

Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Tel: 06831/680911, Fax: 06831/ 6809 – 50
stefan.behr@wallerfangen.de

■ Schule am Limberg besucht ihre Partnerschule in St. Vallier

Nach dem Besuch der französischen Austauschschüler in Wallerfangen durften wir nach drei Wochen der Vorfreude die französischen Freunde endlich wieder in ihrer gewohnten Umgebung in Burgund in die Arme schließen. Nach der sechs stündigen Fahrt quer durch Frankreich bot sich hervorragendes Wetter passend zu der ausgelassenen Stimmung der insgesamt 12 Schüler und Schülerinnen, die sich sofort wieder in die Arme der Franzosen senkten und sich innig begrüßten. Sowohl die Schulleitung als auch die übrigen Schüler des collèges integrierten die deutschen „corres“ in ihren Alltag mit ein. Zwischen zahlreichen Besuchen in Museen oder bei Besichtigungen der altertümlichen Städte, verbrachten die deutschen Schüler einen Teil ihrer Tages in der Schule und arrangierten sich mit den dürtigen Sprachkenntnissen. Mit einem Gemisch aus Deutsch, Französisch und Englisch wurde die Verständigung jedoch zu einem kleineren Problem. Nach den langen Tagen zeichnete sich in vielen Gesichtern Müdigkeit ab, die zum Teil der ausgelassenen Stimmung in den Gastfamilien zuzuschreiben war. In den 4 Tagen sind sowohl die Schüler als auch die begleitenden Lehrer eng miteinander zusammengewachsen und ließen sich nur schwer von den Gastfamilien trennen. Der tränenreiche Abschied zeugte von dem liebevollen Verhältnis, welches in der Zeit des Austauschs entstanden war. Aus vielen Begegnungen wurden Freundschaften, welche auch nach einem Monat seit dem Treffen über soziale Netzwerke gepflegt werden. Ein weiterer Besuch, der dann im privaten Kreis stattfinden wird, ist von daher also nicht ausgeschlossen. Rückblickend lässt sich sagen, dass die gemeinsame Zeit eine Bereicherung war und die Horizonte der Schüler und Lehrer um einige schöne Erfahrungen erweitert wurden.

Das Treffen der Schüler war keine rein schulische Entscheidung. Es zeugte von Interesse und Mut, sein gewohntes Umfeld zu verlassen und es zu teilen, auf andere Menschen einzugehen und Freundschaften wachsen zu lassen. Dieser Austausch war mehr als eine gute Möglichkeit die eigenen Sprachkenntnisse zu verbessern, es war der Schlüssel zu der Entdeckung einer neuen Kultur, welche allen Beteiligten wohl immer im Gedächtnis bleiben werden.

Charlotte Meyer, Schülerin, Klasse 9.1



Bei der Ankunft in St. Vallier

■ Erfolgreiche Triathleten der Schule am Limberg



Im und um das Wallerfanger Freibad herum maßen sich am 09.07.16 mehr als 300 „Athleten“ bei den saarländischen Triathlon-Schulmeisterschaften in den Triathlon-Disziplinen Schwimmen, Radfahren, Laufen und „Kleiderwechsel“.

Unsere Teilnehmer mussten zuerst 200 m schwimmen, dann 3,4 km Rad fahren und anschließend noch 1,1 km laufen - alles ohne Pause natürlich -, um nach Erreichen des Ziels von sich behaupten zu können: „Wir sind echte Triathleten!“.

Alle lösten diese Aufgabe mit Bravour.

Bei den jüngeren Jungen (2003/2004) wurde wir 5. Bei den jüngeren Mädchen (2003/2004) belegten wir den 4. Platz.

Bei beiden Teams war das Gymnasium am Rotenbühl nicht zu schlagen. Bei den älteren Mädchen hatten wir leider kein Team am Start. Nur Mut, Mädels, im nächsten Jahr wollen wir hier in jedem Fall auch ein konkurrenzfähiges Team melden.

Bei den älteren Jungen (2001/2002) belegten wir mit dem 2. Team einen sehr guten 4. Platz.

Unser 1. Team in diesem Jahrgang konnte erstmals den Saarlandmeister-Titel erringen und dabei sämtliche Gymnasien - sogar die Favoriten vom Gymnasium am Rotenbühl - durch eine ausgeglichene Leistung aller Teammitglieder auf die Plätze verweisen.

Glückwunsch an alle unsere Triathleten für ihre herausragende Leistung.

■ Abschlussfeier an der Schule am Limberg Wallerfangen

Unter dem Motto „Auf meinem Lebenswege werden mir Menschen aller Art begegnen“ (H. v. Kleist) wurden unsere diesjährigen Absolventen feierlich im Lichthof der Schule kurz vor den Sommerferien verabschiedet. Nach einem gemeinsamen ökumenischen Gottesdienst in der katholischen Pfarrkirche in Wallerfangen begaben sich die Abschlusschüler/innen zusammen mit ihren Angehörigen und Freunden an die Schule am Limberg in Wallerfangen, um dort ihren Abschluss zu feiern.

Pastoralreferentin Gaby Mertes hatte gemeinsam mit den Schüler/innen diesen Gottesdienst vorbereitet und Utensilien des Lebensweges symbolisch sprechen lassen. Durch den Schulchor unter Leitung von Frau Nußbaumer wurde dieser Gottesdienst feierlich umrahmt.

Im Lichthof der Schule ließen nach der Eröffnungsrede der Schulleiterin Herta Wöfl humorvolle und bewegende Worte aller Klassenlehrerinnen und Klassensprecher/innen das zurückgelegte Schulleben der diesjährigen Abschlusschüler Revue passieren. Ein langes, lustiges und selbst gereimtes Gedicht der Klasse 9.3 beschrieb die gemeinsamen erlebnisreichen Stationen dieser Klasse.

Unsere Schülersprecherin bedankte sich bei allen für die schöne gemeinsame Zeit und für die gute pädagogische Begleitung.

Die Schule am Limberg ist stolz auf das gute Ergebnis der diesjährigen Abschlussprüfung:

Alle Schüler und Schülerinnen, die zur Prüfung angetreten sind, haben diese erfolgreich bestanden. 56 % von ihnen haben Übergangsberechtigungen erworben, sei es in Form des qualifizierten Hauptschulabschlusses oder der Übergangsberechtigung in die gymnasiale Oberstufe. All unseren Abschlusschülern und -schülerinnen herzlichen Glückwunsch zu diesem tollen Ergebnis.

Die besten Schüler und Schülerinnen aus den drei Abschlussklassen wurden jeweils durch die Schule ausgezeichnet und die Schüler und Schülerinnen, die das europäische Sprachenzertifikat „telc“ Englisch (The European Language Certificates) abgelegt haben, ehrte der Förderverein der Schule am Limberg. Darüber hinaus belohnte die Schule Schüler und Schülerinnen für besonderes schulisches Engagement.

Unsere Schulband unter der Leitung von Herrn Schuler sorgte neben dem musikalischen Gesangsbeitrag der Klasse 10.2 und dem Klaviersolo der Schülerin Clarissa Bauer für viel Unterhaltung und Abwechslung.

Nach dem offiziellen Programm fand ein Umtrunk mit kleinem Imbiss statt, wobei Eltern; Lehrer, Schüler und Freunde in angenehmer Atmosphäre ins Gespräch kamen und noch etwas an der Schule verweilten. Den Ausschank, die Dekoration und Service übernahmen die Vorabschlussklassen mit ihren Klassenlehrerinnen Frau Braun und Frau Marx. Ihnen, der Schulband, den Eltern und allen, die sich an der Gestaltung der Abschlussfeier beteiligt haben, ein herzliches Dankeschön.



KIRMES IN KERLINGEN

30.07. - 01.08.2016

PROGRAMM:



Samstag, 30.07.2016:

18:30 Uhr: Einmarsch des Kirwenhannes mit den Musikfreunden Saargau, anschl. Fassanstich gesponsort von OV Werner Schmidt.

20:30 Uhr: LIVE Musik und Unterhaltung mit der KE-KI-BAND



Sonntag, 31.07.2016:

10:15 Uhr: heilige Messe, danach Frührschoppen

11:30 Uhr: Mittagessen:

Nudeln mit Gulasch

VVK: 6,50 € bei Bäckerei Benzschawel

anschl. Kaffee & Kuchen bei buntem Kirmestreiben

Montag, 01.08.2016:

Ausklang der Kirmes 2016



Sonntag & Montag: 2 Hüpfenburgen, für jüngere und ältere Kinder

Freiwillige Feuerwehr
LBZ Wallerfangen Mitte



■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitreisende unserer Vereinsfahrt am Samstag, 30.07.2016 zur Wilhelma nach Stuttgart.

Die Abfahrt ist um 6.00 Uhr morgens an der Bushaltestelle Haus Saargau ehemalige Volksbank in Gisingen.

Für im Zoo bitte nimmt Euch entsprechend genug Proviant und Getränke mit. Vor Ort gibt es aber auch natürlich zu kaufen.

Um 12 Uhr haben wir für das Mittagessen reservierte Plätze im Wilhelma Restaurant (Selbstbedienungsrestaurant) reserviert. Wer will kann sich uns anschließen oder auf eigene Faust vor Ort Mittagessen.

Rückfahrt bis 17.00 Uhr je nach Wetter- und Verkehrslage. Näheres wird im Bus bekannt gegeben.

Für Rückfragen zur Fahrt stehen wir unter 06837-7113 zur Verfügung.

Wir hoffen auf schönes Ausflugswetter.

UG

■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Tagesfahrt am 13. August 2016 an die Obermosel.

Abfahrt 9:30 Uhr am Dorfplatz in Ittersdorf (Gasthaus Fedick) nach Ballern zur Baumschule Leick. Frau Müller zeigt uns die wunderschön angelegte und sehr gepflegte Anlage mit einem kleinen Fachvortrag. Anschließend werden wir in einem Zelt der Fa. Leick ein reichhaltiges Buffet (kalt) zu uns nehmen. Wir fahren weiter in das mittelalterliche Städtchen Saarburg.

Die kleine Stadt hat eine 1000 jährige Geschichte und liegt im Dreiländereck „Deutschland-Frankreich-Luxemburg“. Hier haben wir ca 2 Stunden zum verweilen.

Die kleinen Kaffees in der Altstadt direkt an der Saar gelegen, laden ein zu Kaffee, Kuchen, Eis. Man kann auch einen kleinen Spaziergang am Wasserfall (sehenswert) und am Saarufer entlang machen, einfach entspannen.

Danach gehts weiter nördlich in den größten Weinbauort der Obermosel, nach Nittel zum Weingut Apel.

Gegen 17 Uhr werden wir dort erwartet. Hier werden wir dann zu Abend Essen und den Wein des Hauses kennenlernen (Weinprobe). Gegen 20 Uhr dann Aufbruch zurück ins Saarland. Ankunft ca 21:30 Uhr in Ittersdorf.

Es sind noch einige Plätze im Bus frei, auch interessierte Nichtmitglieder können sich unter der Tel. Nr. 01791209644 anmelden. Kostenbeitrag 30€ pro Person.

Leistungen:

Busfahrt hin - und zurück

Büffet über Mittag

Weinprobe

1. Vorsitzender Gerhard Schmidt

■ Frauengemeinschaft Kerlingen

Nach den Sommerferien ist unsere erste Strickrunde am 03.08.2016 um 16:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus.

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen zu Gast in Kerlingen und St. Barbara

Der LBZ Mitte feiert vom 30. Juli bis 1. August die Kerlinger Kirmes am Gerätehaus in Kerlingen.

Die Mitglieder der Feuerwehrkameradschaft Leidingen treffen sich am **Sonntag, 31. Juli ab 11 Uhr** zum gemeinsamen Frühschoppen und anschließenden Mittagessen in Kerlingen.

Am Samstag, 9. August treffen wir uns zur Kirmes in St. Barbara zu einem gemütlichen Umtrunk. Bitte im Vereinsshirt erscheinen.

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen



Am Donnerstag, dem 11. August, um 19:30 Uhr, findet unser nächster Stammtisch statt.

Wir treffen uns in der Almhütte in Dillingen, Brückenstr.

Wir laden alle interessierte Mitglieder dazu ein und hoffen auf rege Beteiligung.

Der Vorstand

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Wandermittelungen

Ab dieser Woche werden die Wanderungen nur für eine Woche im Voraus bekanntgegeben. Aktuell betrifft dies die Wanderung mit den Dillinger Wanderfreunden. Diese seit vielen Jahren im gemeinsamen Sinn des Saarwald-Vereins ausgetragene Wanderung führt am nächsten Sonntag über den Premiumweg „Mannebach 111“. Die Länge beträgt 12 km. Wir treffen uns gemeinsam mit der Dillinger Ortsgruppe am Marktplatz (am Bahnhof) um 9.00 Uhr oder bereits mit dem Bilden von Fahrgemeinschaften am REWE-Markt um 8.45 Uhr.

Bernhard Käfer hat in meiner Abwesenheit freundlicherweise die Wanderführung auf dem „Himmels-Gääs-Paad“ bei Noswendel übernommen.



Am Noswendeler See

Danke dafür. Die 16 Teilnehmer waren bestimmt ebenso gut geführt. Die Schriffführerin, Wittl

Freibad Wallerfangen



Öffnungszeiten:

ab 18. Juli 2016

in den

Sommerferien

täglich bis

20.⁰⁰ Uhr

■ Wichtiger Hinweis

an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass künftig aus Qualitätsgründen nur noch Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm) abgedruckt werden können.

Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ihre Redaktion



Der Förderverein Freibad Wallerfangen

Seit einigen Jahren unterstützt der Förderverein Freibad Wallerfangen die Gemeinde beim Erhalt des Freibads.

Durch Mitgliedsbeiträge und Spenden konnten in den vergangenen Jahren diverse Anschaffungen für das Freibad getätigt oder mitfinanziert werden.

Hier sind insbesondere zu nennen: die Elefantenrutschen am Mehrzweckbecken und am Planschbecken, das Piratenschiff, neue Sprungbretter, der Behindertenlifter, die Tischtennisplatte, 2 Strandkörbe, die „Wellenbrecherkette“ und ein Chlormessgerät.

Außerdem beteiligt der Förderverein sich an den Unterhaltungskosten der Dampfsauna.

In diesem Jahr hat der Förderverein sich an diversen Verschönerungs- und Renovierungsmaßnahmen im Freibad finanziell und mit Arbeitseinsätzen beteiligt.

Außerdem hat der Förderverein in diesem Jahr eine Wasser-Wanne für den Matschplatz angeschafft und einen Pavillon, um den Kindern am Matschplatz Schatten zu spenden.

Wir hoffen natürlich auf weitere Mitglieder und Spenden, denn es stehen noch einige Neuanschaffungen bzw. Renovierungsmaßnahmen an, an deren Finanzierung wir uns gerne beteiligen möchten.

Sind Sie schon Mitglied im Förderverein? Wenn nicht, finden Sie auf der folgenden Seite und an der Freibad-Kasse die Beitrittserklärung.

Für Ihre Spende stellen wir Ihnen gerne eine Spendenquittung aus.

Dr. Jutta Dick

**Freibad Wallerfangen...
mehr als schwimmen**



Das Piratenschiff



Die Elefantenrutsche am Mehrzweckbecken

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

Förderverein Freibad Wallerfangen e.V.
Dr. Jutta Dick
Augustinerstraße 28
66798 Wallerfangen

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE37ZZZ000000950485

SEPA-Lastschriftmandat

Mandatsreferenz: (wird dem Mitglied nach Vollzug des Beitritts durch den Förderverein separat mitgeteilt)

Ich ermächtige den Zahlungsempfänger Förderverein Freibad Wallerfangen e.V. Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Zahlungsempfänger Förderverein Freibad Wallerfangen e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Zahlungsart: Wiederkehrende Zahlung

Name, Vorname:

Straße:

PLZ, Ort:

IBAN: []

BIC: []

....., Datum

....., Ort

.....
Unterschrift Kontoinhaber

Förderverein Freibad Wallerfangen e.V.
Dr. Jutta Dick
Augustinerstraße 28
66798 Wallerfangen

Beitrittserklärung

Hiermit beantrage ich,

Name, Vorname:

Straße:

PLZ, Ort:

Geburtsdatum:

Telefon:

e-mail:

die Mitgliedschaft im Förderverein Freibad Wallerfangen e.V..

Jahresbeitrag*:

Mindestbeitrag 10,00 €

Beitrag in Höhe von €

Zahlungstermin: jährlich zum 01.08.

....., Datum

....., Unterschrift

.....
Unterschrift gesetzlicher Vertreter bei Minderjährigen

* Bitte ankreuzen und ggf. angeben

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2016

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2016 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Juli 2016		
30.07.2016	Vereinsfahrt des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
30.07.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
30.07./01.08.2016	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz. Mitte
August 2016		
06./07.08.2016	Kirmesbeteiligung	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
06./07.08.2016	Kirmes in St. Barbara	Interessengem. Hansenberger Kirmes
13./14.08.2016	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
14./15.08.2016	IVV-Wanderung	TuW Kerlingen
15.08.2016	Familiensommerfest	Förderverein Lbz. Mitte
20.08.2016	Vereinsfahrt	Frauenturnverein Ihn
20./21.08.2016	Brunnenfest in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.
27.08.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
27./28.08.2016	Dürener Knödelfest	Förderverein
27./28.08.2016	Saarland Airshow	Modellsportclub Rammelfangen
September 2016		
03.09.2016	Jugendnachtangeln	ASV Wallerfangen
04.09.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
04.09.2016	Großes Fest „Familie in Bewegung“ im Freibad Wallerfangen 10-16 Uhr	Gemeinde und Vereine
11.09.2016	Traumschleifen Wanderfest	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
11.09.2016	Herbstfest Haus der Generationen	Förderverein und Gemeinde
11.09.2016	Sommerfest	Schützengilde „Ruhig Blut“ Ittersdorf
13.09.2016	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
17.09.2016	60 Jahre MV Nachtigallental Ihn, DGH Ihn	MV Nachtigallental Ihn
17./18.09.2016	Ihner Kirmes	MV Nachtigallental Ihn
24.09.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
24.09.2016	Oktoberfest im Saal Ehl,Kerlingen	Ortsinteressenverein/Feuerwehr/ Musikverein Saargau
25.09.2016	Jugend-Tandemangeln	ASV Wallerfangen
25.09.2016	Generalversammlung	Schützengilde „Ruhig Blut“ Ittersdorf
25.09.2016	Erntedankfest	Kleingartenverein Wallerfangen
Oktober 2016		
01./02.10.2016	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
02.10.2016	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
02.10.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
02.10.2016	Vereinsfahrt Oktoberfest	SG Ihn/Leidingen e.V.
09.10.2016	Spielfest am DGH Ittersdorf	SPD Ittersdorf/Düren
21.10.2016	Treff Jahrgang 1935/36, Bistro am Schloß 16 Uhr	Walter Knauber,Komitee
23.10.2016	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
23.10.2016	Seniorenachmittag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
28.10.2016	Seniorenachmittag Rammelfangen	Ortsrat/Frauen der DG
29.10.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
29./30.10.2016	Schlachtfest im DGH	SG Ihn-Leidingen e.V.
November 2016		
05.11.2016	St. Martin in Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
05.11.2016	Theaterabend in Hemmersdorf, 19h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe

06.11.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
06.11.2016	Martinsgans schießen	Schützengilde „Ruhig Blut“ Ittersdorf
10.11.2016	Martinsumzug in Düren	Ortsrat Düren/Feuerwehr/Musikverein
10.11.2016	Martinstag in St. Barbara	Chro, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
11.11.2016	Martinsfeier in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft
11.11.2016	Theaterabend Aula Klinik Saarlouis, 19.30h	Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe
12./13.11.2016	Kaninchenschau in Norris Scheune Rammelf.	KZV SR 81 Ittersdorf
13.11.2016	Gemeinschaftskonzert, 17 Uhr	MGV Liedertafel 1839 / Kirchenchor St. Katharina / MV Concordia Wallerfangen
13.11.2016	Volkstrauertag in Düren	Ortsrat Düren/Feuerwehr/Musikverein
13.11.2016	Volkstrauertag in Rammelfangen	Musikverein/Freiw. Feuerwehr/Ortsvorsteherin
13.11.2016	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
13.11.2016	Volkstrauertag	Ittersdorfer Vereine/Ortsvorsteher
19.11.2016	Theaterabend	Frauenturnverein Ihn
19.11.2016	Familienfeier, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
20.11.2016	Weihnachtsmarkt in Norris Scheune	Traktorfreunde Rammelfangen
27.11.2016	Kunst- und Antik-Markt, Walderfingia	Werner Altmeier
Dezember 2016		
03./04.12.2016	Nikolausmarkt Wallerfangen	Gemeinde/Vereine
03./04.12.2016	Weihnachtsmarkt	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
04.12.2016	Weihnachtsfeier des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
04.12.2016	Seniorenachmittag in Ittersdorf	Ortsrat Ittersdorf
05.12.2016	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
10.12.2016	Nikolausfeier Kinder	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
18.12.2016	Einstimmung auf Weihnachten an der „Dreieckshütte“ Kerlingen	Musikverein Saargau
30.12.2016	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2016“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Vereinsfahrt am Samstag, 24. September 2016

Unbekannte Kunstschätze im Saarland - Teil I

Um unseren Mitgliedern die Gelegenheit zu geben, die äußerst sehenswerte Ausstellung „Inspiration Antike“ über Eugen von Boch im Museum für Vor- und Frühgeschichte in Saarbrücken zu besuchen, legen wir den Schwerpunkt unserer diesjährigen Herbstfahrt auf Saarbrücken und Umgebung.

Beginnen wir aber in Eppelborn.

1. Eppelborn

Jean-Lurcat-Museum, inzwischen europaweit bekannt, hat die größte Sammlung an Gemälden, Grafiken und bemalten Keramiken des Künstlers (1892-1966) sowie Wandteppichen nach seinen Entwürfen. Zum Zeitpunkt unseres Besuches werden die Wandteppiche und Gemälde allerdings nach Halle ausgelagert sein, wir werden Keramiken und Werke seiner Wegbegleiter sehen können.

2. Alt-Saarbrücken „Inspiration Antike“

Führung durch die Ausstellung. Vor und nach der Führung – je nach Zeit – Besuch in der Schlosskirche und Besichtigung weiterer Exponate in dem Gebäudekomplex (Museum für Vor- und Frühgeschichte“ und „Alte Sammlung“), Spaziergang durch den ehemaligen Schlossgarten

3. Mittagessen: nach Planung in Saarbrücken-St. Arnual

4. Saarbrücken – St. Arnual:

Ev. Stiftskirche St. Arnual, kreuzförmige gotische Gewölbekirche, 13. Jh., mit bedeutenden Grabdenkmälern von Angehörigen des Saarbrücker Grafenhauses, u.a. mit der meisterhaften Tumba der Elisabeth von Lothringen, der bekannten Übersetzerin und Schriftstellerin mittelalterlicher Prosaromane

5. Saarbrücken – St. Johann:

Kath. Kirche St. Michael, Entwurf von Hans Herkommer von 1913, Bauausführung 1923-24, rustikales Äußere, expressionistisches Innere, Ausstattung im Stil des „Art déco“ mit einem Hauptaltar aus Keramik von Villeroy & Boch, Dänischburg,

6. Saarbrücken – St. Johann: Schloss Halberg

1878 – 1882 ließ sich der Hüttenbesitzer Karl Ferdinand Stumm (später K.F. von Stumm-Halberg) einen repräsentativen Wohnsitz oberhalb der Halberger Hütte erbauen. Es ist eine aufwändige Schlossanlage in historisierenden Formen etwa des 16. Jhd. Auf dem Gelände gibt es außerdem das Grabmal für die überführten Gebeine des letzten Fürsten von Nassau-Saarbrücken, meistens bekannt als „Erbprinz Heinrich“.

Danach Heimfahrt. Ein gemeinsames Abendessen ist nicht vorgesehen.

Abfahrt: 8.30 Uhr Rathausbrunnen, Wallerfangen

Rückfahrt: ca. 19 bis 19.30 Uhr

Mittagessen: wird noch bekannt gegeben

Fahrtpreis: wird noch bekannt gegeben

Anmeldungen ab sofort bei Elfriede Bickelmann, Tel.-Nr. 06831/61599, ab 18 Uhr.

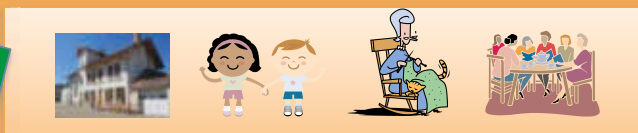
Zeitungsleser
wissen mehr!





Haus der Generationen
Felsberger Str. 2
66798 Wallerfangen
Tel: Nicole Oppelt
06831 – 9668421

**Vorankündigung:
Spätsommerfest
Haus der
Generationen
Sonntag, den
11.09.2016.**



Veranstaltungsangebote: August 2016

Tag	Datum	Uhrzeit	Was findet statt?
Mo	01.08.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Gemeinsam kreativ werden!
Mi	03.08.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café - Geselliger Nachmittag für Jedermann
Mi	03.08.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet
Do	04.08.2016	15.00 – 18.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06831 - 680981	Energieberatung mit Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen, Energieberatung der Verbraucherzentrale findet jeden ersten Donnerstag im Monat im Haus der Generationen statt.
Mo	08.08.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe : Eigene Ideen in die Tat umsetzen
Die	09.08.2016	14.30 – 16.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06834 – 943495	Beratungsstelle Caritas - die Mitarbeiter beraten Sie kostenfrei über alle Fragen rund um die häusliche Pflege . Wichtige Themen wie Antragstellung von Pflegestufen und Versicherungen, sowie Höhe der Leistungen können erfragt werden. Terminvereinbarung über die Sozialstation Wadgassen
Mi	17.08.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café - Treffpunkt für Ältere Menschen, die mal wieder in Gesellschaft sein wollen. Auch über männlichen Besucher freuen wir uns sehr!
Mi	17.08.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet
Mo	22.08.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Gemeinsam kreativ werden!
Mi	24.08.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Altblockflöte
Fr	26.08.2016	15.30 – 16.30 Uhr 06837 - 7968	Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene Anmeldung bei Fr. Pohl erforderlich!
Mo	29.08.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe
Mo <i>Neuer Kurs!</i>	29.08.2016	18.00 – 19.00 Uhr Anmeldung erforderlich 06831-9668421	Raegge and Dancehall – Im Bewegungsraum der FGTS Gisingen Frau Willkopp aus Jamaika bringt uns die Südamerikanische Tanzkultur näher. Diesen kostenfreien Kurs kann jeder ab 18 Jahren besuchen.
Mi	31.08.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Altblockflöte
Mi	31.08.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café - Alle Wallerfanger sind herzlich eingeladen
Mi	31.08.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet/ Für echte „Leseratten“



Die Strategie des Legionärs

Lesung mit Kurt Robert,
Am 07.07.2016 stellte uns der Autor das Erste seiner dreiteiligen Krimiserie vor. Trotz des EM Halbfinale fanden mehrere Wallerfanger den Weg zu uns. Wir bedanken uns bei Herrn Robert und freuen uns schon auf den zweiten Teil, der dann im Herbst vorgestellt wird.

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Ergebnisse der Spiele des Gemeindegewandertpokals 2016

Freitag, 22.07.2016

Spiel 1: SV Düren-Bedersdorf 2 : VfB Gisingen 2 3:1

Tore: Steve Meyer 2x

Kevin Schmitt

Spiel 2: SV Wallerfangen 1 : VfB Gisingen 1 7:0

Samstag, 23.07.2016

Spiel 3: VfB Gisingen 2 : SV Wallerfangen 2 1:6

Spiel 4: VfB Gisingen 1 : SV Düren-Bedersdorf 1 0:4

Einlagespiel: AH SG Gau : AH Hemmersdorf 4:0

Sonntag, 24.07.2016

Spiel 5: SV Wallerfangen 2 : SV Düren-Bedersdorf 2 3:1

Einlagespiel: FSG Bous : FC Kanach 0:3

(luxemburgische Ehrendivision)

Spiel 6: SV Düren-Bedersdorf 1 : SV Wallerfangen 1 3:0

Torschützen: Alessandro Caretta 2x

Tobias Engeldinger

Mit einer tollen Leistung schlug der Vizemeister und Mitaufsteiger in die Landesliga West, vor stattlicher Kulisse, den amtierenden Meister der Bezirksliga Saarlouis, klar mit 3:0 und holte somit den Gemeindegewandertpokal 2016 nach Düren-Bedersdorf.

Herzlichen Glückwunsch Jungs!



Vorbereitungsspiele in der kommenden Woche

Am Mittwoch, 27.07.2016 spielt die 1. Mannschaft um 19:00 Uhr in Bietzen-Harlingen.

Am Samstag, 30.07.2016 bestreitet die 1. Mannschaft zu Hause ein Testspiel gegen Rehlingen-Fremersdorf.

Anstoß: 16:30 Uhr

Vorstandssitzung

Am kommenden Montag, 01.08.2016 findet um 19:00 Uhr unsere nächste Vorstandssitzung im Clubheim statt. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

VfB Gisingen

Gemeindegewandertpokal

Die Ergebnisse des diesjährigen Gemeindegewandertpokals werden unter SV Düren-Bedersdorf veröffentlicht

VfB Gisingen - AH

Die diesjährige AH-Fahrt führt uns in der Zeit vom 24.09. bis 26.09.16 nach Köln zum Bundesligaspiel 1.FC Köln - RB Leipzig. Anmeldeschluss für diese Fahrt ist die AH Versammlung am Sonntag, den 07.08.16 um 10.30 Uhr im Clubhaus des VfB. Die Anmeldegebühr beträgt 100,00 €

ASV Ihn-Leidingen e.V informiert....

Liebe Anglerinnen und Angler, liebe Freunde und Gönner des ASV Ihn-Leidingen e.V., gerne möchten wir Euch über eine unseren nächsten Veranstaltungen informieren.

Vom Freitag, 19. August bis Sonntag, 21. August 2016 planen wir wieder ein Nachtfischen. Es ist geplant vorher große Forellen einzusetzen. Für Speis und Trank ist an den drei Tagen bestens gesorgt. Die Fischerhütte ist von Freitag, ab 10 Uhr für Mitglieder und Interessierte die gerne in unseren Verein kommen möchten geöffnet

Nachmittags werden wir auch wieder Kaffee und Kuchen anbieten.

Wir möchten gerne abends Spießbraten, Würstchen und als alternative Schwenker anbieten. Auch ein Zeltlager ist geplant.

Wir bitten um Anmeldungen für das Fischen und Essen da wir das vorab organisieren müssen.

Anmeldungen unter 06837-901339 oder 0162-4200419

Anmeldung nimmt unsere Wirtin der Fischerhütte auch unter 06837-74517 oder in der Fischerhütte direkt entgegen

Öffnungszeiten der Fischerhütte:

Dienstag - Freitag 15-18 Uhr

Sonntag 10-18 Uhr

Montag und Samstag geschlossen.

Weitere Termine des ASV

Samstag, 06.08.2016 um 09.00 Uhr

Die Vorstand tritt sich auch am Samstag, 06.08.2016 um 12 Uhr an der Fischerhütte.

SV Wallerfangen 2



2. Mannschaft SV Wallerfangen

Obere Reihe von links nach rechts: Vorsitzender Dogan Coskun, Trainer Sebastian Britz, Fabian Huth, Mustafa Ülgü, Kaan Bilen, Tuan Au, Timo Bettinger, Dennis Bettinger, Jan Busch, Maxime Ehl, Betreuer Kevin Kohn, Baran Celik.

Vordere Reihe von links nach rechts: Firas Aweiw, Hassan Rezk, Assim Ibrahim, Jan Tybl, Hakan Coskun, Dominik Lamour, Afdal Idrissou, Murat Efe, Furkan Toplugedik, Hassan Demir.

Es fehlen: Trainer-Assistent Holger Bauer, Trainer-Assistent Michael Blass, Kevin Jochum, Dominik Kohn, Norman Götzke, Mathieu Ehl, Nafis Boiku.

Neuzugänge SV Wallerfangen 2:

Kaan Bilen (Saarlouis)

Nafis Boiku (Stella Sud)

Baran Celik

Maxime Ehl

Dominik Kohn (Düren-B.)

Assem Ibrahim

SV Wallerfangen

SV Wallerfangen 1



SV Wallerfangen 1. Mannschaft

Obere Reihe von links nach rechts: Vorsitzender Dogan Coskun, Trainer Sebastian Britz, Blazey Moranski, Kevin Feiersinger, Marc Klein, Robin Jung, Mathias Schwarz, Marco Kohn, Blend Shala, Dominik Klein, Betreuer Lothar Balge.

Vordere Reihe von links nach rechts: Luca Vella, Hussein Issa, Henning Volp, Serdar Cakmak, Jan Tybl, Christian Hollinger, Dominik Lamour, Gökhan Senol, Nadim Aweiw, Dennis Milano, Gaetano Mantegna.

Es fehlen: Trainer-Assistent Holger Bauer, Trainer-Assistent Michael Blass, Hakim Aslan, Alexander Mathis, Furkan Toplugedik, Murat Efe.

Als Neuzugänge konnte der SV Wallerfangen verpflichten:

Robin Jung (Pachten)
 Furkan Toplugedik (Hülzweiler II)
 Gökhan Senol (Saarlouis)
 Gaetano Mantegna (Fraulautern)
 Alexander Mathis (Saarlouis)
 Blend Shala (Saarlouis)
 Serdar Cakmak (Saarlouis)
 Hussein Issa (Differten)
 Dominik Lamour (Stella Sud)
 Cono-Dennis Milano (Roden)
 Jan Tybl (Großrosseln II)

Die nächsten Termine

hartech - Cup in Wallerfangen

Donnerstag, 28.07.16

18:30 Uhr Gruppenspiel SV Wallerfangen 1 - SV Saar 05 - U23

20:20 Uhr Gruppenspiel Hamm Benefica (Lux) - SV Wallerfangen 1

Sonntag, 31.07.16 11:00 Uhr Testspiel

in Wallerfangen

Sonntag, 31.07.16 Endrundenspiel hartech-Cup

in Wallerfangen

■ hartech-Cup Turnierserie vom 28. Juli bis 31. Juli beim SV Wallerfangen

SV Wallerfangen richtet die hartech-Cup Turnierserie 2016 von Veranstalter mySport-lights aus! Hochkarätiges Internationales Aktivturnier und das bestbesetzte U19-Feldturnier der Großregion warten auf Spielstätte Weidenbruch des zukünftigen Landesligisten

Die hartech-Cup Turnierserie entspringt aus dem U19-hartech-Cup in Anlehnung des bekannten Internationalen U14-Turniers, dem Zender Talents Cup, bei dem Anfang Mai alljährlich das „Who is Who“ des Jugendfußballs zu Gast im Saarland ist. Auch bei der hartech-Cup Turnierserie zeichnet sich Turnierorganisator Sebastian Britz in Form seiner Agentur mySportlights als Veranstalter verantwortlich. Leistungsstarke Vereine der Großregion, wie auch die Traditionsvereine des SV Darmstadt 98, Dynamo Dresden, Eintracht Trier, SV Sandhausen etc. entsandten ihren Nachwuchs in den letzten Jahren zum U19-hartech-Cup ins Saarland.

Passend, dass sich mit der Fa. hartech KG aus Rehlingen-Siersburg ein deutschlandweit operierendes Unternehmen fand, was die Turniernamensrechte erwarb. Neben dem jährlich im Sommer stattfindenden L/19-hartech-Cup, bei dem um die Vorherrschaft der Großregion gespielt wird, findet ab 2015 auch ein Internationales Aktivturnier statt. Diesmal auf der Rasensportanlage Weidenbruch in Wallerfangen. Dort treffen je ab 18:30 Uhr donnerstags der frischgebackene Landesligist SV Wallerfangen, der luxemburgische Erstligist Hamm Benfica und der Oberligist SV Saar 05 Saarbrücken, sowie freitags die FSG Bous, und die beiden Oberligisten FK Pirmasens und FSV Salmrohr aufeinander. Bevor es ab 13 Uhr zur Endrunde des hochkarätigen Internationalen Aktivturniers am Sonntag, 31.07.16 kommt, findet samstags ab 09:30 Uhr die inzwischen vierte Auflage des U19-hartech-Cup statt. Diesmal werden mit der JFG Schaumberg-Prims, 1. FC Saarbrücken U17, JFG Obere Saar und dem SV Saar 05 Saarbrücken gleich vier saarländische Teams versuchen die Nachfolge des bisher einzigen Gewinners dieser Altersstufe, SV Darmstadt 98, anzutreten. Das Teilnehmerfeld runden Rheinlandligist JSG Ehrang und der badische Verbandsligist VfR Mannheim, ältester Mannheimer Verein, ab.

Dogan Coskun, Vorsitzenden des SV Wallerfangen würde es sehr freuen, wenn die Übernahme der Schirmherrschaft durch Herr Minister Bouillon erfolgen würde. „Dies würde die hartech-Cup Turnierserie mit dem äußerst hochkarätigen Teilnehmerfeld des Internationalen Aktivturniers und dem bestbesetzten U19-Feldturnier der Großregion abrunden!“, so der 27-Jährige. Ferner hofft man auf reges Zuschauerinteresse um den anreisenden namhaften Teams eine passende Kulisse bieten zu können. Die Teilnehmer sind Ihrerseits von der initiierten und vielschichtigen Turnierwerbung positiv angetan, was die Vorfreude dieser steigert und auch der Grundstein für die gewünschte Zuschauerresonanz der hartech-Cup Turnierserie sein sollte.

Die Gruppenspiele des Internationalen Aktivturniers der hartech-Cup Turnierserie finden donnerstags und freitags von 18:30 Uhr bis 21:00 Uhr statt. Die Finalrunde sonntags ab 13:00 Uhr, das Finale steigt nach dem der Spielball aus der Luft von der

Deutschen Fallschirmspringerschule Saar um 17:00 Uhr erfolgt ist, auf der Rasensportanlage Weidenbruch Wallerfangen. Der U19-hartech-Cup wird zwischen 09:30 Uhr und 17:30 Uhr ausgetragen. Die Ko-Runde beginnt um 14:00 Uhr, das Finale des U19-hartech-Cup findet um 17:00 Uhr statt. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.mySportlights.de

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/
Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/
Abflussverstopfungen
- Elektro-/Sanitärarbeiten



Martina Biehl und ihr Team

...aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

■ Hart erkämpfter Sieg gegen die AH Pachten

Pünktlich zur Kirmes konnten wir mit einem 3:2 gegen die AH Pachten unseren langersehten Sieg einfahren.

Mit einer Rumpffruppe von 10 Mann und bei schwülwarmen Temperaturen mussten wir zuerst unsere Ordnung auf dem Spielfeld finden. Vorher gelang der AH Pachten allerdings schon die 1:0 Führung und wir mussten einem Rückstand hinterherlaufen. In dieser Phase hielt uns unser „Aushilfsstar“ Christian Theobald, der am Vorabend noch kurzfristig auf einer Geburtstagsfeier verpflichtet wurde, mit starken Paraden im Spiel. Dabei schreckte er auch nicht davor zurück, unseren starken Abwehrchef Oli Forth im eigenen Strafraum umzugrätzen. Glücklicherweise ist Oli ziemlich robust gebaut, so dass er keinen weiteren Schaden davontrug.

Mitten in die Pachtener Drangphase hinein, gelang uns dann der etwas schmeichelhafte Ausgleich.

Ein langer Ball sprang Reiner Schmitz vor die Füße, der Pachtener Torwart zögerte einen Augenblick und Reiner lupfte den Ball mit dem Oberschenkel über die Linie. Von diesem Moment an schien das Spiel sich zu unseren Gunsten zu drehen. Der Ball lief relativ gut durch die eigenen Reihen, auch wenn der letzte Pass nicht immer ankam und wir uns oft nicht rechtzeitig vom Ball trennten.

Das soll es aber auch an Kritik gewesen sein, denn vor allem kämpferisch konnten wir überzeugen und unserem Gegner somit den Zahn ziehen.

Während wir die Angriffsbemühungen der Pachtener immer wieder im Ansatz ersticken konnten, gelang es der Pachtener Abwehr nicht, den Offensivdrang von „König“ Reiner Schmitz zu bremsen, der erneut frei vor dem Tor auftauchte, den Torwart in royaler Manier überspielte und zur 1:2 Führung einschob.

Anfang der 2. Halbzeit gelang Timo Beyer ein herrliches Tor zum 1:3 nach starker Vorarbeit unseres trotz hoher Temperaturen sehr agilen Stürmers Thomas Schmitt, indem er dessen scharfe Flanke per Direktabnahme in die Maschen hämmerte.

Jetzt war das Spiel entschieden und der Sieg hätte auch noch höher ausfallen können.

Sogar unser Rekord Eigentorschütze Andreas Junker hatte die Gelegenheit, seine Negativbilanz etwas zu verbessern und ins richtige Tor zu treffen, scheiterte aber an der vielbeinigten Abwehr und auch der Nachschuss von Thomas Schmitt landete in den Wolken und leider nicht im anvisierten Winkel.

So mussten wir 2 Minuten vor Schluss noch kurz zittern, als bei einem Freistoß unsere Zuordnung nicht stimmte und Pachten noch den Anschlusstreffer erzielte. Dann war das Spiel aber zu Ende und auch der faire Gegner gratulierte uns zu unserem verdienten Sieg, der sowohl vor Ort, als auch später noch auf der Kirmes entsprechend gefeiert wurde.

Unser letztes Spiel vor der Sommerpause findet am 06.08.2016 um 18 Uhr auf dem Rasen in Wallerfangen gegen die AH Gisingen statt.

Im Anschluss reichen wir noch lecker Grillgut und reichlich Elektrolyte. Hierzu sind natürlich alle Inaktiven, Gönner, Freunde, Spielerfrauen und solche die es noch werden wollen, herzlich eingeladen.



Sommer - Sonne - Sonnenbrand

Der kalendarische Sommer währt mittlerweile schon einige Wochen und ist mittlerweile auch tatsächlich da, wenn auch mit gelegentlichen Störungen in Form von Schauern und Gewittern. Alle stöhnen über die Hitze und Schwüle. Viele haben den ersten Sonnenbrand für dieses Jahr schon hinter sich.

Nach dem Winter ist die Haut zunächst noch nicht an die Sonne gewöhnt und reagiert besonders empfindlich auf die UV-Strahlen. Erst durch wiederholte Sonnenlichtexposition bildet die Haut einen eigenen Schutz durch Melatonin (Hautbräune) bzw. Verdickung der Hornschicht (sogenannte Lichtschwiele). Jeder Mensch reagiert unterschiedlich empfindlich auf die Sonne.



Mit Sonnenschutzkleidung und Sonnenhut ist ein Kleinkind im Sommer bestens ausgerüstet

Was kann man vorbeugend tun?

Die Haut sollte langsam und vorsichtig an die Sonne gewöhnt werden und mit Sonnenschutzmitteln mit hohem Lichtschutzfaktor vor den schädlichen UV-Strahlen geschützt werden. Da auch die Augen empfindlich sind, empfiehlt sich das Tragen einer Sonnenbrille.

Den Kopf sollte man immer mit einem Sonnenhut schützen, v.a. bei schütterem Haar oder Glatze.

V.a. Säuglinge und Kleinkinder reagieren besonders empfindlich auf die Sonne.

Daher sollte man Kleinkinder unbedingt mit Sonnenschutzmitteln, Sonnenhütchen und möglichst körperbedeckender Kleidung vor den UV-Strahlen schützen. Für Schwimmbad und Strand empfiehlt sich für Kinder spezielle UV-Schutzkleidung.

Was kann man tun, wenn man einen Sonnenbrand bekommen hat?

Hat man sich trotz Vorsichtsmaßnahmen einen Sonnenbrand eingehandelt, sollte man die betroffenen Haut-

partien kühlen, evtl. kühl duschen, eine kühlende Lotion benutzen und/oder kühle Umschläge anwenden. Außerdem reichlich trinken und in den nächsten Tagen die Sonne unbedingt meiden.

Ist der Sonnenbrand besonders stark oder großflächig, muss evtl. ein Arzt aufgesucht werden.

Ursachen haben kann und zu einer vermehrten Lichtempfindlichkeit führt. Durch Sonnenlicht, evtl. in Kombination mit Medikamenteneinnahme oder Kontakt zu bestimmten Pflanzen entwickelt sich eine Überempfindlichkeitsreaktion mit Hautausschlägen und Juckreiz. („Mallorca-Akne“)



Eine Vielfalt von Sonnenschutzmitteln mit unterschiedlichem Lichtschutzfaktor ist auf dem Markt

Grundlage der Behandlung ist hier das Meiden der Sonnenlichtexposition bzw. schrittweise Gewöhnung an die UV-Strahlen.

Dr. Jutta Dick

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobsstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ens Dorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ens Dorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die **energiSaar** unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email info@energisaar.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die **energiSaar** weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die **energiSaar** erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energisaar.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energisaar.de

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 28.07.2016 - Hl. Beatus und hl. Bantus

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

18. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag, 30.07.2016 - Hl. Petrus Chrysologus

18.30 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

Sonntag, 31.07.2016 - Hl. Ignatius von Loyola

09.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Schnubel) (Org: Altmeyer)

10.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe Kirmes

mitgestaltet vom Madrigalchor Gisingen

Montag, 01.08.2016 - Hl. Alfons Maria von Liguori

18.00 Uhr St.Barbara - Festhochamt zum Weihetag 01.08.1954

(Org: Probst)

Donnerstag, 04.08.2016 - Hl. Johannes Maria Vianney, Pfr. von Ars

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreienegemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villeroystr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreienegemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr
Do 15.00 - 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas
Zum Scheidberg 42,
66798 Gisingen
pfarramt.gisingen@t-online.de
06837/91717
Fax: 06837/91718

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)
Sekretärin: Astrid Matyssek

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus
Saarlouiser Str. 95,
66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius
Leidingen)
Sekretärin: Ursula Schulz
pfarramt.ittersdorf@t-online.de
06837/230
Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr
Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen
Villerostr. 7,
66798 Wallerfangen
06831/61128
(9.00 - 11.15 Uhr läuft der
Anrufbeantworter)
06831/643432
und
E-Mail
kigawfg@t-online.de
Öffnungszeiten:
Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina
Mittwochs von 15 - 17 Uhr
Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr
Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7
Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig
Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr
Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470
Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181
Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis
Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298
3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,
Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen
Hirte Winfried Pitan 06831/85546
Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis
Donnerstag, 19.30 Uhr
Wallerfangen, Gartenstr. 2

Orgelkonzert mit Johann Vexo,

Sonntag, 07.08., 17.00 Uhr

Liebe Freunde der Orgelmusik,
die Kath. Pfarrgemeinde St. Katharina Wallerfangen lädt herzlich ein zu einem Orgelkonzert mit dem renommierten Organisten Johann Vexo aus Nancy am Sonntag, dem 7. August um 17.00 Uhr. Dieses Konzert im Rahmen des „Saarlouiser Orgelsommers“ ist eines von acht hochkarätigen Konzerten unter der künstlerischen Leitung von Joachim Fontaine. Wir freuen uns sehr, dass unsere charaktervolle Orgel innerhalb dieser Konzertreihe berücksichtigt wurde und danken dem Veranstalter für das große Interesse an unserer historischen Haerpfer – Orgel.

Mit Johann Vexo konnte ein international bekannter Organist aus Frankreich verpflichtet werden, der unsere wertvolle Orgel voll zur Geltung bringen wird. Mit Werken von Johann Sebastian Bach, Carl Philipp Emanuel Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Johannes Brahms und Felix Mendelssohn – Bartholdy wird Johann Vexo unseren hoffentlich zahlreichen Besuchern ein beeindruckendes Konzerterlebnis bieten.

Wir hoffen sehr, Ihr Interesse geweckt zu haben und freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Eintritt ist frei.

Franz-Josef Altmeyer

Wallfahrt nach Paris

Mit der katholischen Gemeinde im französischen Bouzonville wollen wir auch dieses Jahr wieder nach Paris in die Rue du bac zur Kapelle „Notre Dame de la Medaille miraculeuse“ (unsere liebe Frau von der wundertätigen Medaille) pilgern.

Am Freitag, dem 2.9.2016 fährt unser Bus um 5.15 Uhr in Hemmersdorf an der Kirche St. Konrad ab.

Gegen 23.00 Uhr werden wir wieder zurück sein.

Die Fahrt kostet 35,00 €, wenn Sie ein Mittagessen wünschen 50,00 €.

Es sind noch einige Plätze frei.

Anmeldung bitte im Pfarrbüro in Wallerfangen 06831/964900.

Die Reisekosten überweisen Sie bitte auf unser Konto

IBAN: DE 22591902006615640024 bei der Volksbank westliche Saar plus oder zahlen Sie im Pfarrbüro.

Liebe Mitglieder der Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen, liebe Bewohner der Gemeinde Wallerfangen, liebe Chorsängerinnen und Chorsänger,
für die musikalische Gestaltung des Hochamtes an **Allerheiligen (01. November) um 11 Uhr in St. Katharina** sucht der Kirchenchor St. Katharina Wallerfangen noch Mitsängerinnen und Mitsänger.

Eingeladen sind zu diesem Projekt die Sängerinnen und Sänger der verschiedenen Chöre der Gesamtgemeinde, aber natürlich auch Sängerinnen und Sänger von außerhalb der Gemeinde und ehemalige Chorsängerinnen und Chorsänger, die Freude daran haben in wenigen Proben die Stücke zu erarbeiten.

Wir werden die

Messe Solennelle cis-moll, op.16

von Louis Vierne (1870 – 1937) für Chor und zwei Orgeln, in der Fassung für Chor und **eine** Orgel aufführen.

Louis Vierne war von 1900 bis zu seinem Tod 1937 Titularorganist an Notre Dame in Paris. Im Jahr seiner Ernennung komponierte er die Messe Solennelle.

Die Chorproben für dieses Projekt sind am

Samstag, dem 24. September

von **14 – 17 Uhr** im Pfarrheim in Wallerfangen

Samstag, dem 08. Oktober

von **14 – 17 Uhr** im Pfarrheim in Wallerfangen

Samstag, dem 29. Oktober

von **13 – 16 Uhr** im Pfarrheim in Wallerfangen

Außerdem wird die Messe auch während der normalen Probenzeiten des Kirchenchores (immer montags von 20 – 22 Uhr) geprobt, dann im ersten Teil der Chorprobe (bis ca 21 Uhr).

Die erste Chorprobe nach den Chorferien ist am Montag, dem 08. August 2016

Der Termin für die Generalprobe ist Montag, der 21. Oktober um 20 Uhr in der Pfarrkirche St. Katharina.

An Allerheiligen treffen wir uns dann um 10.15 Uhr zum Einsingen in der Kirche in Wallerfangen.

Ich würde mich sehr freuen, wenn viele Sängerinnen und Sänger an diesem Projekt mitwirken würden. Um besser planen zu können, bitte ich um Anmeldung unter Tel. 06835 – 67768.

Viele Grüße

Michael Reiland, Chorleiter

Zum Vormerken: Auch in diesem Jahr wird die Christmette am 24. Dezember um 22.30 Uhr in St. Katharina wieder von einem Projektchor mitgestaltet. Die Probezeiten für dieses Projekt werden rechtzeitig veröffentlicht!

■ Evang. Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 31.07.16, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Sonntag, 31.07.2016

09.30 Saarwellingen: Gottesdienst

Mittwoch, 03.08.2016

19.30 Saarwellingen: Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr – Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 31.07.2016, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag. Thema: „Hegst du Groll oder vergibst du?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Ziehst du vollen Nutzen aus der geistigen Speise?“

Donnerstag, 04.08.2016, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Bleibe an dem geheimen Ort des Höchsten“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Wir haben den Messias gefunden“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

Jugendabteilung

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren findet freitags ab 18:00 Uhr statt.

Trainingszeiten Erwachsene

Dienstag und Freitag von 17-20:00 Uhr

Samstag 15-20:00 Uhr

Sonntag 9-12:00 Uhr

Gerne sind auch interessierte Neuschützen zu einem kostenlosen Probetraining eingeladen.

Termine:

Sa. 03.09. ab 11:00 Uhr Königschießen mit Familientag und Königsfeier

Einladung und Vorankündigung

■ Vernissage „Dem Licht entgegen...“

Heidi Rammo

am Sonntag, 7. August 2016, 11 Uhr

im Haus Saargau, Gisingen

Licht, Farbe und Struktur - Zum 200-jährigen Jubiläum des Landkreises Saarlouis stellt Heidi Rammo im Haus Saargau aus. Vernissage ist am Sonntag, 07. August um 11 Uhr. Landrat Patrik Lauer eröffnet die Ausstellung. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von PianoSax. Vielen Kunstfreunden im Landkreis Saarlouis ist Heidi Rammo bereits bekannt. Seit 1993 ist sie Mitglied im Kunst Forum Saarlouis, seit 1993 Mitglied der Künstlerinnengruppe EigenArt. Nach Einzelausstellungen im Abteihof ihres Heimatortes Wadgassen, im Atelier des Museum Haus Ludwig in Saarlouis und der Wadgasser Partnerstadt Arques, freut sich Landrat Patrik Lauer, die Künstlerin im Rahmen der 200Jahr-Feierlichkeiten des Landkreises Saarlouis nun auch zu einer Werkschau im Lothringischen Bauernhausmuseum Haus Saargau in Gisingen begrüßen zu dürfen. Bereits 2014 hatte sie gemeinsam mit der Künstlerinnengruppe EigenArt hier einige ihrer Arbeiten vorgestellt. Die Ausstellung „Dem Licht entgegen“ präsentiert farbstarke, abstrahierte Natureindrücke in Acryl und Mischtechnik auf Papier sowie Leinwand. Um bei ihrer gestischen Arbeitsweise mehr Freiraum zu gewinnen, arbeitet die Künstlerin mit auf dem Boden liegender Leinwand. Das Auftragen von mehreren Farbschichten übereinander verleiht den zunehmend abstrakter gewordenen Kompositionen der Wadgasserin Tiefe. Farbe, Linien und Strukturen erzeugen Licht und Schatten, verstärken den Eindruck von Räumlichkeit. Bewegungen sollen entstehen, aber auch Kontraste. Spannend ist die Veränderung der Bildwirkung unter dem Einfall direkten Sonnenlichts, das die Farbwirkung intensiviert.

Die reale Welt, so Heidi Rammo selbst, dient ihr als Inspirationsquelle, aber nicht als Vorlage. Malerisch, aber verändert, fließt die Natur in die Bildkompositionen mit ein. Das Ziel ihres Arbeitens sei nicht immer vorher festgelegt, vieles passiert im Prozess. Spontan und gestisch gesetzte Linien sind dann der Ausgangspunkt für den eigentlichen malerischen Prozess. Oft bleiben diese, wenn auch nur teilweise, Bestandteil des Bildes. Meist aber werden Sie von Farbflächen und Strukturen überdeckt. Wie bereits der Titel der Ausstellung verrät, ist der Künstlerin vor allem auch die Widergabe von Licht wichtig, die sie in ihren Werken durch offene Stellen und helle Farbflächen zu erreichen sucht.

Die Ausstellung ist im Haus Saargau bis zum 4. September zu sehen.

Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch 14 bis 17 Uhr; Donnerstag und Freitag 10 bis 12 Uhr; Sonn- und Feiertage 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei.

■ Kreisbildstelle Saarlouis während der Sommerferien geschlossen

Die Kreisbildstelle Saarlouis ist in der Zeit vom 15. Juli bis 29. August 2016 geschlossen. Medien und Geräte können wieder ab Dienstag, dem 30. August 2016, zu den gegenwärtigen Öffnungszeiten (dienstags bis donnerstags, jeweils 11.00 - 15.00 Uhr) ausgeliehen werden.

■ LAG-Geschäftsstelle wegen Urlaub nicht besetzt

Während der Sommerferien ist die LAG-Geschäftsstelle der LEADER-Region Warndt-Saargau vom 01.08.2016 bis einschließlich 05.08.2016 nicht besetzt.

Ab 08.08.2016 ist sie zu den bekannten Sprechzeiten wieder erreichbar. Weitere Informationen erhalten Sie in der Geschäftsstelle der LAG Warndt-Saargau e.V. im Rathaus Großrosseln unter Tel.: 06898/ 449-108 oder auf der Homepage unter www.warndt-saargau.eu.

■ Saarlouis rockt gegen Rechts 2016

Am 6. August findet in Saarlouis wieder ein „Rock gegen Rechts“-Konzert statt. Laut und mit einer klaren Botschaft lädt das Netzwerk für Demokratie und Courage Saar e.V. (NDC) auch in diesem Jahr zum fröhlichen Feiern in den Saarlouiser Stadtpark ein. „Jeder ist herzlich willkommen, mitzufeiern und gemeinsam ein klares Zeichen für Welt-offenheit, Toleranz und Freiheit zu setzen“, so Marco Schwarz, Koordinator des Saarlouiser Organisationskreises. Ab 15.30 Uhr werden sich verschiedene Organisationen und Vereine an Infoständen präsentieren und für das Rahmenprogramm zum Festival sorgen, bei dem Punk- und Hardcore Bands auftreten. Auf die Ohren gibt's die überregionalen Größen „Light Your Anchor“, „Taped“ und „Storyteller“, sowie regionalen Support von „Vampires On Tomato Juice“, „Suck It Up“, „The Day We Fall“ und „Dreamcatcher“. Der Eintritt zum Konzert ist wie immer frei.

„Rock-gegen-Rechts Saarlouis“ wurde vor einigen Jahren vom NDC aus der Taufe gehoben und erfreut sich seitdem immer größerer Beliebtheit. Im vergangenen Jahr besuchten rund 600 Menschen das Open-Air Konzert im Saarlouiser Stadtpark.

Unterstützt wird das NDC bei diesem Projekt vom Landkreis Saarlouis, der Stadt Saarlouis, dem saarländischen Integrationsbeirat und vielen mehr.

■ Bewerbungsfrist für den Kreisumweltpreis 2016 läuft ab

Gartenbesitzer und Landwirte können sich noch bis zum 8. August 2016 um den Umweltpreis bewerben

Unter dem Motto „Die artenreiche Naturblühwiese, ihre Anlage und Erhaltung sowie die Anlage von Ackerblühstreifen und Ackerblühflächen“ schreibt der Landkreis Saarlouis den mit 2600 Euro dotierten Kreisumweltpreis 2016 aus. Noch bis zum 8. August 2016 besteht die Möglichkeit, die Bewerbung beim Kreisumweltamt einzureichen.

Angesprochen sind damit alle Menschen, die wildwachsenden Kräutern einen Lebensraum geben oder belassen wollen. Artenreiche Blumenwiesen oder blühende Ackerrandstreifen erfreuen nicht nur unser Auge, sondern leisten auch einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Biodiversität. Einen für das Landschaftsbild und auch für die Tierwelt großflächigen Beitrag könnte insbesondere die Landwirtschaft leisten, wenn sie z. B. für Insekten attraktive Wild- und Nutzpflanzen verwendet.

Ziel der Auslobung des Umweltpreises ist es, das Bewusstsein um eine natürliche Umwelt als lebensnotwendige Grundlage unseres Daseins zu fördern. Zugleich soll dadurch die Eigeninitiative von im Landkreis Saarlouis ansässigen Personen angeregt und unterstützt werden, sich aktiv an der Lösung lokaler Umweltprobleme im Landkreis Saarlouis zu beteiligen. Besondere Leistungen auf diesem Gebiet will der Wettbewerb herausstellen, um andere am Beispiel solch vorbildlicher Initiativen zum Nacheifern zu bewegen.

Der Umweltpreis wird für wirtschaftlich realisierbare Vorschläge, Planungen sowie praktische und geistige Arbeiten verliehen, die zur Erhaltung der Umwelt beitragen und geeignet sind, die Zukunft der Lebensgrundlagen für Mensch, Tier und Pflanzen zu sichern. Von der Preisvergabe ausgeschlossen sind Leistungen, die in Wahrnehmung beruflicher Pflichten erbracht oder auf Grund gesetzlicher Verpflichtungen zu erbringen sind. Ausgeschlossen sind auch allgemeine Arbeiten zur Erlangung von (Aus-)Bildungsabschlüssen. Die Entscheidung des Kreistages ist endgültig. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Bewerbung zur Teilnahme erfolgt unter Verwendung eines Bewerbungsbogens, der beim Kreisumweltamt unter Telefon (06831) 444-341, per E-Mail bei amt69@kreis-saarlouis.de oder im Internet unter www.kreis-saarlouis.de unter dem Menüpunkt „Umwelt/Kreisumweltpreis“ angefordert bzw. heruntergeladen werden kann.

Die Bewerbung ist bis zum 8. August 2016 an den Landkreis Saarlouis, Amt 69, Postfach 1840, 66718 Saarlouis, zu richten und als „Bewerbung um den Umweltpreis 2016“ außen auf dem Briefumschlag deutlich kenntlich zu machen.

Der Kreistag will die Projekte der Bewerber Anfang September 2016 besuchen und sich vor seiner Entscheidung vor Ort informieren.

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund **Egon Haag, findet am Donnerstag, dem 04.08.2016 ab 15.00 Uhr** im Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

Rentensprechtag im August 2016

Die Rentensprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, finden im **Monat August** an folgenden Tagen statt:

Donnerstag, 04.08.2016

Donnerstag, 11.08.2016

Donnerstag, 18.08.2016

Donnerstag, 25.08.2016

Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler

Um vorherige Anmeldung wird gebeten – Telefon: 06831-59381

Bestattung früh verstorbener Kinder

Die nächste gemeinsame Bestattung früh verstorbener Kinder findet am **Mittwoch, den 3. August, um 11.00 Uhr** auf dem Friedhof Neue Welt in Saarlouis statt.

Immer wieder enden Schwangerschaften mit dem Versterben der Kinder noch weit vor der Geburt. Das Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen und das Krankenhaus vom DRK Saarlouis haben in Kooperation mit der Stadt Saarlouis auf dem Friedhof „Neue Welt“ ein Gräberfeld eingerichtet.

Hier finden dreimal jährlich gemeinsame Bestattungen aller Kinder statt, die in Saarlouis so früh verstorben sind, dass sie das Licht der Welt gar nicht erblicken konnten.

Eingeladen dazu sind alle Eltern, Großeltern, Geschwisterkinder und Freunde. Die ökumenische Feier beginnt in der Trauerhalle.

Verantwortlich sind die Klinikseelsorgerinnen und Pastoralreferent Rolf Friedsam. Kontakt unter Telefonnummer 06831/161682.



Cool bleiben - Kühle Wohnung auch im Sommer

So schön der lang ersehnte Sommer ist – wenn die Wohnung erst einmal richtig aufgeheizt ist und die Temperaturen auch nachts nicht auf ein erträgliches Niveau sinken, kann die Hitze schnell erheblichen Stress für den Organismus bedeuten. Das lässt sich jedoch mit intelligentem Hitzeschutz einfach und kostengünstig verhindern.

Werner Ehl, Energieberater der Verbraucherzentrale des Saarlandes, erklärt: „Ist die Wohnung erst einmal richtig aufgeheizt, kriegt man die Temperatur nur schwer wieder herunter. Wichtig ist es deshalb, rechtzeitig bei Beginn der nächsten Hitzewelle an den Hitzeschutz zu denken.“ Schon einfache Maßnahmen verhindern laut Ehl, dass sich die Wohnräume zu sehr aufwärmen:

- An sehr heißen Tagen nur in den kühleren Morgenstunden oder spät abends ausgiebig lüften, wenn ein frischer Wind weht. Tagsüber bleiben Fenster und Türen geschlossen.
- Das Aufheizen der Räume durch die Einstrahlung der Sonne durchs Fenster wird am besten durch außenliegenden Hitzeschutz verhindert. Außen angebrachte Jalousien, Roll- und Klappläden also schließen oder Markisen einsetzen. Auf dem Balkon verschafft ein geöffneter Sonnenschirm den Fensterflächen Schatten. Bei innen montierten Jalousien auf eine helle oder mit Metall beschichtete Außenfläche achten.
- Für dauerbestrahlte Südfenster wenn möglich spezielles Sonnenschutzglas wählen. Einen ähnlichen Schutz bieten – meist getönte – Reflexionsfolien, die nachträglich von innen auf Glasflächen aufgebracht werden. Sie sind allerdings nur begrenzt haltbar.
- Insbesondere bei Wohnungen im Dachgeschoss ist eine luftdichte Gebäudehülle wichtig. Im Sommer heizt sich die Luft unter den Dachziegeln schnell bis zu 80 °C auf und sollte dann keinesfalls in die Wohnräume gelangen.

Wem trotz dieser Maßnahmen immer noch zu heiß ist, der sollte über eine fachgerechte Dämmung des Hauses nachdenken. Werner Ehl

erläutert: „Eine wirksame Dämmung hilft gleich doppelt – im Sommer hält sie die Hitze draußen, im Winter die Wärme im Haus.“

Bei allen Fragen zum effizienten Hitzeschutz hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale. Für Hilfeempfänger sind die Beratungen gegen Vorlage eines Nachweises kostenlos. Termine zur persönlichen Beratung können unter **0800 – 809 802 400** (kostenfrei) oder direkt bei den Beratungspunkten vereinbart werden. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung für eine persönliche Beratung in

Wallerfangen, Felsbergstr. 2, Haus der Generationen unter der Tel. 06831 - 6809 81.

Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Schulung für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz

**Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“
für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz
- Vergessen verstehen -**

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK - Die Gesundheitskasse Saarlouis ab 30. August 2016 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die einmal in der Woche in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus Schneider Einrichtungen, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz
- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 30. August 2016 um 18:00 Uhr statt. Parallel zu dieser Veranstaltung bietet der Demenz-Verein eine kostenfreie **Betreuungsgruppe** für die demenzkranken Angehörigen an. Nach telefonischer Voranmeldung können die Schulungsteilnehmer für die Dauer der Veranstaltung ihre Angehörigen in der Tagesstätte (Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis) betreuen lassen.

Nähere Informationen und Anmeldung unter 06831/48818-0

Am Start: RTF RV Bliesransbach 2016



Mehr unter: <http://www.rsc-ueberherrn.de/>

Heute fand die RTF des RV Bliesransbach statt. Der RSC Überherrn war mit einigen Fahrern und Gruppen vertreten. Die Saarbrücker-Fraktion u.a. mit Christian, Sebastian, Dominik und Joe starteten gegen ca. 08:30 Uhr auf Höhe des Kraftwerks (Am Staden). Begleitet wurde der Tross mit befreundeten Fahrern aus dem Raum Saarbrücken. Die größere Gruppe fuhr die 121 Km Strecke mit über 1300 Höhenmetern. Die unzähligen Anstiege wurden für Bergsprints und Attacken genutzt. Nichtsdestotrotz

wurde niemand abgehängt und die Gruppe formierte sich stets in den Abfahrten. Nach der 1. Kontrollstation macht sich eine kleine Gruppe um Christian auf eine verkürzte Runde. Christian traf später Altmeister Mimo, der von Martin begleitet wurde. An der 2. Kontrollstation gab es leckere Snacks u.a. belegtes Baguette mit Gurken. Dies schmeckte vielen der Fahrer. Je größer die Distanz desto höher wurde das Tempo. Die letzten 20 Km wurden hart ausgefahren und es folgte eine Tempoverschärfung nach der anderen. In Saargemünd angekommen wurde das Tempo normalisiert und die mittlerweile etwas kleinere Gruppe rollte mehr oder weniger entspannt dem Ziel entgegen. Auch Singlind sowie Angela waren am Start und hatten Ihren Spaß. Abgerundet wurde der tolle Tag mit angenehmen Temperaturen und Sonnenschein. Vielen Dank an das RTF-Team des RV Bliesransbach und allen Mitfahrern für die familiäre Atmosphäre.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Jetzt Programmflyer anfordern: „Dein Sommer 2016“

KEB-Galerie: „Adam Faglio - der Künstler aus Nowy Wisnicz“

Mo – Di 8 - 16 Uhr, Fr 8 bis 13 Uhr.

„MORGENS AUF TOUR - ABENDS DAHEIM“

09.08.: Köln. 10.08: Mannheim und Schwetzingen. 11.08: Mühlhausen mit Automuseum. 12.08., Bonn. (evtl. noch Restplätze frei).

— Außerdem: 29.09: Friedenswallfahrt nach Lothringen; 08.10.: Lothringische Glaskunst; Freitag, 28.10.: Verdun.

Lothringische Glaskunst; Freitag, 28.10.: Verdun.

Neue Lehrgänge

Ab 14.09.: „**Fachkraft für Betreuung/Qualifizierung zur zusätzlichen Betreuungskraft**“. Im Herbst: IHK-Zertifikatslehrgang „**Rehabilitationspädagogische Zusatzqualifikation für Ausbilderinnen und Ausbilder**“ sowie „**Vorbereitungslehrgang auf die externe Abschlussprüfung Hauswirtschaft**“.

Rock'n'Roll tanzen

Jeden Mittwoch, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 Euro.

Selbsthilfe Depression

Jeden Freitag, 18 bis 19.30 Uhr. 1 Euro.

Tanzen im Sommer: Salsa, Merengue, Bachata

Während der Ferien jeden Freitag, 20 bis 21 Uhr. Mit Tanja Gelz. 6 Euro.

Workshop: Freie Malerei mit Lioba Amann

29. bis 31. Juli, freitags 15 bis 19 Uhr, samstags und sonntags 10 bis 15 Uhr, mit anschließender Vernissage für Freunde und Bekannte. 140 Euro.

Workshop:

Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und Paare

Samstag, 30. Juli, 17.30 bis 19.45 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 Euro.

Sommer-Akademie: Akt zeichnen und malen

Samstag/Sonntag, 30./31. Juli, 10 bis 15.45 Uhr. Mit Jörg Munz. 98 Euro inkl. Honorar für das weibliche Modell.

Augentraining

Samstag, 30. Juli, 15 bis 16.30 Uhr.

Mit Annette Müller. KEB in Dillingen. 8 Euro.

Kräuterwanderung mit Yasemin Bier

Samstag, 30. Juli, 14 bis 17 Uhr. Fischerberghaus bei Saarfels. Mit Yasemin Bier. 10 Euro (Kinder 5 Euro) plus 5 Euro Umlage für Kräuterimbiss.

Workshop:

Autobiografisches Schreiben: Meine Geschichte wird lebendig

Samstag, 30. Juli, 10 bis 15.30 Uhr. Mit Andreas Obster. 29 Euro.

Englische Gesprächsrunde

Montag, 1. August, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Nadja Kowalski. 7 Euro.

Sommer-Akademie: Pilates für Rücken-Schulter-Faszien

Dienstag bis Donnerstag, 2. bis 4. August, 9 bis 14.30 Uhr (mit Mittagspause). Mit Vernice Kirchen. 55 Euro.

Alte Getreidesorten neu entdeckt - Aus der Reihe: „Gesundes Essen liegt im Trend“

Dienstag, 2. August, 18 bis 21.45 Uhr. Mit Annette Müller. 15 Euro plus Umlage.

Ausdrucksmalen kennenlernen:

Zeit für MICH - farbenfroh, intuitiv, beflügelnd

Mittwoch, 3. August, 10 bis 13 Uhr. Mit Brigitte Morsch. Im Atelier für Ausdrucksmalen ‚Wort und Bild‘ in Dillingen, Stummstraße 19. 40 Euro inkl. Material.

Mut kann man lernen - Kleines Encouraging-Training

4 Termine mittwochs, 18 bis 20.15 Uhr, ab 3. August. Mit Eva Schwarz. 70 Euro.

Stulpenfilzen

Donnerstag, 4. August, 18 bis 21 Uhr. Mit Veronika Schütz. 20 Euro plus ca. 5 Euro fürs Material.

Steuern beim Erben und Vererben und bei Schenkung -

Worauf Sie achten sollten

Donnerstag, 4. August, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Helmut Philippi. 7 Euro.

Tagesseminar: Konfliktlösungen mit „The Work“ von Byron Katie

Freitag, 5. August, 9 bis 12 und 13 bis 16 Uhr.

Mit Annette Müller. 64 Euro

Italienische Gesprächsrunde

Samstag, 6. August, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Margret Lovisa. 7 Euro.

Kräuterwanderung mit Yasemin Bier

Samstag, 6. August, 14 bis 17 Uhr. Grenzlandhalle Hemmersdorf. Mit Yasemin Bier. 10 Euro (Kinder 5 Euro) plus 5 Euro Umlage für Kräuterimbiss.

Französische Gesprächsrunde: Le Francais de la vie courante

Samstag, 6. August, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

Sommer-Akademie: Ordnung im Haushalt und am Schreibtisch

Mittwoch, 10. August, 9 Uhr bis 16.45 Uhr (mit Mittagspause). Mit Monika Liegau. 39 Euro.

Ausdrucksmalen kennenlernen: Zeit für MICH - farbenfroh, intuitiv, beflügelnd

Mittwoch, 10. August, 10 bis 13 Uhr. Mit Brigitte Morsch. Im Atelier für Ausdrucksmalen ‚Wort und Bild‘ in Dillingen, Stummstraße 19. 40 Euro inkl. Material.

Literarische Sommernacht

Donnerstag, 11. August, 19 Uhr. Jeder kann, keiner muss lesen. Oswald-von-Neill-Breuning-Haus, Friedrich-Ebert-Straße 14. In Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek Dillingen.

■ Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz

12. Insel – Sommer – Traum

Open-Air auf der Mühleninsel

Am **Donnerstag, 04. August ab 19.30 Uhr** ist „**Time 4 Two**“ zu Gast auf der Mühleninsel der Bettinger Mühle in Schmelz.

Time 4 two - Balladen und Blues das sind die saarländischen Musiker Horst Klesen und Werner Frey, Rockballaden und Blues in völlig neuen Arrangements, das ist die Spezialität der beiden Protagonisten, die speziell für das Insel Sommertraum Projekt Songs von Queen, Led Zeppelin, Jimmy Hendrix, Sting, Simon & Garfunkel, Eric Clapton, The Beatles, The Kinks, Pink Floyd, Barclay James Harvest und anderen Größen der Rockgeschichte zusammengestellt haben.

Zwei gefühl- und kraftvolle Stimmen, begleitet von handgemachter Klavier- und Gitarrenmusik sorgen für ein ganz besonderes Ambiente.

Am **Samstag, 06. August ab 19.30 Uhr** dürfen sich die Besucher der Mühleninsel auf die Liveband „**Teamwork**“ und **ab 22.00 Uhr** in der Scheune auf die beiden **DJ's K! und Bass-T** freuen. „**Teamwork**“ ...das sind neun Musikerinnen und Musiker mit hohem musikalischen Anspruch und professioneller LIVE-Performance. Die renommierte Band spricht ihr Publikum mit großer Vielseitigkeit an, kombiniert dabei das Beste aus ROCK, POP, SOUL, FUNK, TOP 40 und PARTYHITS und verbindet das Ganze mit dem Markenzeichen eines ganz besonderen Teamwork Bühnen-Entertainments. Die abwechslungsreiche Live-Show mit Action, Spaß und Spontaneität fesselt das Publikum schnell vor jeder Bühne... Die Besetzung mit fünfstimmigem Gesang, mehrstimmigem Bläusersatz, Gitarre, Bass, Drums und Keyboards ermöglicht annähernd Originalsound ... und ...alles natürlich absolut LIVE! **DJ K! und Bass-T** – zusammen bringen sie mehr als 20 Jahre Party- und Eventerfahrung als Deejays mit und sorgen mit ihrem abwechslungsreichen Mix aus Partyhits der letzten Jahrzehnte und aktuellen Titeln für durchweg gute Stimmung. Hiermit laden wir Sie alle ganz herzlich zu unserem 12. Insel-Sommer-Traum ein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Weitere Termine:

Donnerstag, 11. August: „LangerMütze“

Donnerstag, 18. August: „Benefizkonzert „Udo-Jürgens-Live-Show“ mit DIDI“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

Donnerstag, 25. August: „Spang & Schreiber“

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage

der Fa. Möbel Müller GmbH & Co. KG

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Wallerfangen
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern Museen

Treffpunkt
Deutschland.de
Reisemagazine

Familienanzeigen

in ihrem Mitteilungsblatt



Zu zweit ist die Welt
viel bunter ...

Daher sagen wir am 9. August 2016
im Standesamt Überherrn "Ja"
zueinander

Melissa Kiefer &
Nico Wilhelm

Kerlingen, im August 2016



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de



Danke

Für die zahlreichen Beweise der Anteilnahme
zum Tode von

Horst Schnadinger

möchten wir uns ganz herzlich bedanken.
Besonderer Dank geht an Herrn Pastor Gräff
für die einfühlsamen Worte.

Familie Schnadinger

Das 30er-Amt ist am Sonntag, dem 21.08.2016, um 10.30 Uhr
in der Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen.

Wallerfangen, im Juli 2016

H&S Natursteinprodukte GmbH

DESIGN IN STEIN

Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381
Steine aus der Natur stilvoll veredelt



UTE'S

MENÜ
&
PARTYSERVICE

**DIE RICHTIGE ADRESSE
FÜR FEIERN
JEDLICHER ART**

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
66798 ST. BARBARA
TEL. 06831/62403
HANDY 0173/3088412



Reichert

Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
	Parkett	Kirchhofstr. 37	
	Linoleum	66798 Wallerfangen	

Ihr Kaffee schmeckt noch besser, wenn Sie
ein Produkt genießen, das den Bauern, die
es angebaut haben, auch faire Erlöse ein-
bringt. Entscheiden Sie sich für Kaffee aus
Fairem Handel – ein Plus zum Genuss.

www.brot-fuer-die-welt.de



WWW.FAMILIENANZEIGEN.WITTICH.DE

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20

Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48

E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de

Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



TRAUER mitTEILEN

**Lampen aus Fabrikations-Überbeständen
SUPER GÜNSTIG**

LAMPEN KAISER GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

Anzeige

IMMOBILIENWELT

aus der Region für die Region

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

Ausschreibungstext Erbbaurecht Ittersdorf

Die Kath. Kirchengemeinde Wallerfangen (Ittersdorf) St. Martin vergibt in Ittersdorf nachfolgend aufgeführten **Bauplatz in Erbbaurecht**; Flur 6, Parz. Nr. 236/7, 1091 m². Der Erbbauzins beträgt 3,5% vom Grundstückswert (61.096 €). Erbbauzinsermäßigung möglich bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen.

Nähere Informationen über: Rendantur Merzig
Friedrichstr. 7, 66663 Merzig, Tel.-Nr.: 06861 / 91203-0

BEI UNS...

...finden Sie Ihr neues Nest!

Bei IMMOBILIENWELT in Ihrem **Mitteilungsblatt!**



Bildung 

Beruf 

Erfolg 

Zukunft 

EIN STARKES TEAM **STEIL**
KRANARBEITEN

Wir suchen ab sofort eine **BÜROKRAFT M/W** zur Unterstützung unserer Werkstattleitung als Halbtagsbeschäftigung. Arbeitszeit: 8-12 Uhr.

Voraussetzung:

- Kenntnisse in Word und Excel
- Führerschein Klasse B
- Techn. Verständnis von Vorteil

Wir bieten ein interessantes sowie abwechslungsreiches Arbeitsumfeld und ein gutes Betriebsklima. Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte an:

Steil Kranarbeiten GmbH & Co. KG
Personalabteilung
Rudolf-Diesel-Str. 3 | 66793 Saarwellingen
info@steil-kranarbeiten.de

HAUSSITTING
0176 / 34 60 82 03

Farbanzeigen fallen auf!

VERLAG WITTICH

Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de

Versicherungen,
Vorsorge,
Kapitalanlagen/
Wir sind immer der richtige Partner.

Maßstäbe / neu definiert

AXA-Hauptvertretung
Stolz & Stolz OHG
Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 901 760
Termine nur nach tel. Vereinbarung

ollig

JALOUSIEN · MARKISEN · ROLLADEN

Werner-von-Siemens-Str. 2 · 66793 Saarwellingen
www.rolladenbau-ollig.de · Tel. 06838 27 27

Ihr Meisterbetrieb für Jalousien, Markisen, Rolläden, Rollfenster, Insektenschutz, Sonnensegel, Terrassendächer und vieles mehr...

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal
Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel. 0 26 41/3 60 76
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

STELLENMARKT
aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

BUNDESFREIWILLIGENDIENST
Mitarbeit bei der Betreuung unbegleiteter minderjähriger Flüchtlinge in Dillingen.
bewerbung@keb-dillingen.de

Wir suchen für unsere Niederlassung in Überherrn ab sofort:
Lagermitarbeiter (m/w) in der Verladung
AZ: 16.30-01.00 Uhr oder 17.00-01.30 Uhr.
Sie sind verantwortlich für die termingerechte Beladung von LKWs. Ein Staplerschein ist zwingend erforderlich.
Kontakt: Tim Wahlster, 06836/4711134
DACHSER SE, Thomas-Dachser-Straße, 66802 Überherrn

Vermittlung bitte!

Die aktuellen Stellenangebote helfen Ihnen dabei!

MOVE IT! 

Ihr Ausbildungsratgeber.
Nähere Info: ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de

Jetzt auch als ePaper!





gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Wir überspielen Super8, Videokassetten, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias auf DVD. Wir filmen Ihre Feier! Computerservice! T: 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

Junge, berufstätige Frau sucht zum 01.09., 3 ZKB in Gemeinde Illingen od. Merchweiler, Tel.: 06825/929067

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfugen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

Baumfällungen u. -gipfelungen Heckenschnitt mit Abtransport Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

VW Polo 1,4 - 80 PS, rot, 5-tür. Klima, AHK, Bj. 2006, TÜV 07/17, 102000 km, 8-fach bereift, viele Neuteile, VB 3900 €, Tel. 06881 80276

ANTIK & SAMMLERWELT
sofortige Barauszahlung für: Bruch-, Zahngold, Silber, Platin, Zinn, Versilbertes, Modeschmuck, Bernstein, Münzen, wenig getragener Schmuck zum Weiterverkauf. Markenglas und -Porzellan (Services, Einzelteile + Figuren) uvm. Tisch-/Bettwäsche, Glas, Sachbücher, altes Spielzeug, Opa's Kriegssandenken, **gerne auch ganze Nachlässe**. Auf Ihren Anruf freuen sich Dipl.-Betr.-Wirtin (FH) Susanne Kirnberger & Team, Illingen, ggü. Sparkasse. Tel. 06825/4999355

Gepflegtes französisches Schlafzimmer, mit 1,80 m breitem Bett für 280,- € zu verk. Tel. 0151/10932385

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparaturfortdienst Tel. 0172/9192997

Kartenlegerin mit Partner-Rück-Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen). T: 06861/9083421 od. 0151/17285336

HAUSSITTING
☎ 0176 / 34 60 82 03

Wohnung in Orscholz gesucht. Suche dringend eine 3 ZKB in Orscholz, Tünsdorf oder Nohn. Bitte melden unter 0174-3822040.

Suche Putzfrau für Privathaushalt - ca. 3 Stunden in der Woche - nach Niedaltdorf - ab September 2016, Tel. 06833/894640

Seit 25 Jahren

Treppenlifte
neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art
z. B. Pflegebetten - Rollstühle
- Badewannenlifter - Scooter

Agesa
· kompetent
· seriös
· preisgünstig

☎ 06898 / 93398-0

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzwurm.de, Tel.: 06834/54970

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Kaufe Pelze - Gold/Silber-Schmuckwaren aller Art, auch kpl. Nachlässe u. Musikinstrumente, Tel. 0171/5281839 od. 06834/55736

3 Oeltanks a. 3000 ltr., kostenlos abzugeben. 2 Stk. Leucht-reklamen (mit Leuchtmittel) 2,00 x 0,60 m günstig zu verk., T. 06806/46804 od. 0171/7164353

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Tommy, Alleinunterhalter, Duo, Tanz- u. Partymusik, Hits 60er bis aktuell, unverbindl. Hörprobe n. Ver-einb. mögl. Tel. 06806/12244

Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Broschüren günstig drucken

Kräftig sparen bei Magazinen, Broschüren, Hochzeits-, Jubiläums- und Vereinszeitungen u.v.m.

www.flyerdruck.de



ENTSORGUNGSFACHBETRIEB
Wir sind auch samstags für Sie da!

Gebt uns den Rest!

Güterbahnhofstrasse 2
66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

Für kleinere Abfallmengen erhalten Sie unseren „Drecksack“ (bis 1 m³ Bauschutt/Müll)




SOMMERÖFFNUNGSZEITEN
Mo. - Fr. 7.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr

- Container 1,5 m³ - 30 m³
- Bagger- und Erdarbeiten
- Baustoffe • Aktenvernichtung
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

Höhenstraße 9 • Reischbach • Tel.: 0 68 38 / 8 10 14



Herzlich willkommen in Obertrubach!

Frühlingsgenüsse pur im Land der kleinen Brauereien und Brennereien. Felsen- und Blütenlandschaft, historische Mühlen, Burgen und Ruinen, Osterbrunnen und hervorragende Gastronomie sowie gute Unterkünfte. Wandern auf Wildkräuterwegen im Wanderparadies Trubachtal, Klettern von einfach bis hochalpin ...

Obertrubach, in der Fränkischen Schweiz!




TOURISTENINFORMATION OBERTRUBACH
TEICHSTR. 5 • 91 286 OBERTRUBACH • TEL: 09245/988 - 0
E-MAIL: OBERTRUBACH@TRUBACHTAL.COM • WEB: WWW.TRUBACHTAL.COM



FRIEDRICH & CO GMBH
DER DACH-PROFI!
mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg
Dach- und Bauklempnerarbeiten

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de

Protego 24 Sicherheitsservice - Clevere Sicherheitstechnik die sich jeder leisten kann.


PR Anzeige

Steigende Einbruchszahlen verunsichern die Menschen und bescheren den Sicherheitsunternehmen hohe Zuwachsraten. Die Freihoff-Gruppe, ein europaweit tätiger Spezialist auf dem Gebiet des Objektschutzes mit dem Hauptsitz im Rheinland, kümmert sich zwar weiterhin primär um DAX-Konzerne und andere Großkunden, zieht aber mit der Ausgründung von „Protego 24 Sicherheitsservice“ die Konsequenz aus dem steigenden Schutzbedürfnis von Kleinunternehmen und Privatleuten. „Für weniger als einen Euro am Tag können Sie Ihr Haus ununterbrochen sichern“, fasst Ralf Paffrath, geschäftsführender Gesellschafter der Protego 24, das Leistungsangebot zusammen, Stichwort: „Sicherheit muss sich jeder leisten können“.

(Nur) bei Protego-geschützten Objekten fertigen im Alarmfall durch Bewegungsmelder ausge-

löste Kameras Bilder, die in die moderne Überwachungsleitstelle am Geschäftssitz übertragen werden. Dort sitzen rund um die Uhr geschulte Fachleute, die sekundenschnell erkennen, was den Alarm auslöst und ggf. sofort die Polizei informieren. (Teure) Fehlalarme werden vermieden, und die Fotos können bei der Fahndung und in späteren Verfahren genutzt werden. Die Funktion der Anlage ist mehrfach gesichert, eine Funkverbindung arbeitet notfalls stromunabhängig, und der Eigentümer wird innerhalb von wenigen Sekunden in Kenntnis gesetzt. Die Polizei muss nicht erst zum Objekt fahren, und das kann mancherorts dauern. Neben den knapp 30 € monatlich Aufschaltkosten, fallen für die häuslichen Rahmenbedingungen einmalige Investitionen an, die von der Größe des Objekts und den Vorgaben (z.B. der Versicherung) abhängen; Kosten von 1.500 Euro aufwärts. „Die

Systeme werden in der Herzogstraße programmiert und vorkonfiguriert. Eine bildgestützte Alarmanlage im Einfamilienhaus kann dreck- und staubfrei in rund zwei Stunden eingebaut werden und ist sofort betriebsbereit“, so Paffrath.

- Funk-Alarmanlagen
- Funk-Rauchmelder
- 24h Sicherheitsleitstelle

- ✓ **Weniger als 1€ am Tag**
Rund um die Uhr in Sicherheit - Die Aufschaltung auf unsere Leitstelle kostet nur 29,69€ im Monat inkl. SIM-Karte zur Datenübertragung!
- ✓ **Rund um die Uhr besetzte Leitstelle**
zertifiziert nach DIN EN 50518 - eine der modernsten Leitstellen in Europa
- ✓ **Keine teuren und nervenaufreibenden Falschalarme**
Bild-Verifizierung durch unsere qualifizierten Mitarbeiter und schnelle Meldung an die Polizei
- ✓ **Schnelle Installation durch unsere Sicherheitstechniker**
Unsere Techniker benötigen ca. 2,5 Stunden bei Ihnen vor Ort - Für Sie entsteht kein Aufwand!
- ✓ **Staatlich geförderte Finanzierung**
Unsere Alarmanlagen erfüllen die Anforderungen des KfW-Förderprogramms



Martin Scheer | Sicherheitsberater
Partner der Protego 24 Sicherheitsservice GmbH

Brunnenstraße 18
66557 Illingen
Telefon 02173 10638-200
Telefax 02173 10638-222
Mobil 0151 44166403
ms@protego24.com
www.protego24.com

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



Be
dach
ung

Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de
Büro:
66798 Wilfg.-Rammelfangen
Weingartstraße 9a
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Betrieb:
66802 Altforweiler
Industriegelände
Tel.: 0 68 36 - 31 16



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?



Garten- & Landschaftsbau

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach

Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Rasenmäharbeiten
- Stein- und Pflegearbeiten
- Baumschnittarbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Grabpflege und Grabgestaltung

LW-Service auf einen Klick: www.wittich.de



Kühne

Ihr Einkaufsmarkt mit Herz

66798 Wallerfangen • Wallstraße 1 • Tel.: 06831 966930
Öffnungszeiten: Montag–Samstag: 7–20 Uhr

FRÜCHTLICH & VEGAN

naturbursche
TU GUTES. SAUF GUTES.

Verkostungsaktion am Samstag der Firma Naturbursche aus Losheim am See! Probieren Sie, wie die regionale Vielfalt schmeckt!

Aus unserer Fachmetzgerei

Unser Schwenkbraten

in hauseigenen Würzungen eingelegt, vom Schweinekamm

kg nur **5,99** €

Marktplatz der Frische:

Nektarinen
aus Spanien
lose Ware, HKL I

kg nur **1,77** €

Bitburger Premium Pils

24 x 0,33 l-Kiste
zzgl. 3,42 € Pfand
Grundpreis je Liter 1,26 €

nur **8,99** €

Weihenstephan Tafelbutter

250-g-Stück

nur **0,99** €

Bergquelle Natursprudel Classic oder Medium

3 Kisten à 12 x 0,7 l
zzgl. 9,90 € Pfand

KNÜLLER

Grundpreis je Liter 0,20 €

nur **5,00** €

Wir ♥ Lebensmittel.

Herausgeber: E-Kühne e. K., Wallstraße 1, 66798 Wallerfangen

Gültig Do., 28.07. und Sa., 30.07.2016
Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen



Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!